



Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2021/0422(COD)

6.2.2023.

MIŠLJENJE

Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

upućeno Odboru za pravna pitanja

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti okoliša putem kaznenog prava
(COM(2021)0851 – C9-0466/2021 – 2021/0422(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Saskia Bricmont

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Prema podacima UNEP-a i Interpola kaznena djela protiv okoliša u porastu su i to je područje postalo četvrti najveći sektor kaznenih djela u svijetu te ugrožava okoliš, bioraznolikost i klimu. Kaznena djela protiv okoliša rastu po stopi od 5 % do 7 % godišnje, odnosno dva do tri puta brže od svjetskog gospodarstva, te su sada jednako unosna kao nezakonita trgovina drogom. Ta vrsta kriminala zemljama i stanovništvu oduzima milijarde eura gospodarskih prihoda godišnje, predstavlja prijetnju temeljnim pravima, potiče nesigurnost i organizirani kriminal te ugrožava društvene strukture.

Postojeća Direktiva 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o zaštiti okoliša putem kaznenog prava prvenstveno je usmjerena na poboljšanje zaštite okoliša s pomoću usklađenog kaznenog zakonodavstva. Međutim, utvrđene su brojne manjkavosti i propusti, na primjer ograničeno područje primjene, neodgovarajuće sankcije, niske kazne, nedovoljna provedba i suradnja među državama članicama, nedostatak pristupa pravosuđu, nedostatak statističkih podataka, nedostatak specijaliziranih jurisdikcija itd.

Izvjestiteljica pozdravlja prijedlog Europske komisije, osobito u pogledu proširenja područja primjene te direktive, jačanja njezinih odredbi povezanih s kaznenim sankcijama i uspostavljanja mehanizama zaštite boraca za zaštitu okoliša. Međutim, izvjestiteljica smatra da su potrebne dodatne promjene kako bi se kaznena djela protiv okoliša učinkovito suzbila.

Izvjestiteljica predlaže da se **ukluče opće i samostalne definicije kaznenih djela protiv okoliša**. Unatoč porastu kaznenih djela protiv okoliša, još ne postoji usklađena definicija takvih djela na svjetskoj, europskoj ili nacionalnoj razini. Umjesto toga, postojeći sustav oslanja se na popis sekundarnog zakonodavstva, čime se izostavljaju veliki dijelovi prava EU-a u području okoliša. Uvođenje samostalnih kaznenih djela stoga bi omogućilo kaznenu odgovornost za teške slučajeve štete za okoliš i pružilo prava prirodi.

Izvjestiteljica također podupire **uvođenje kaznenog djela ekocida** kako bi se kriminalizirala najteža kaznena djela protiv okoliša. EU bi se trebao zalagati za to da nadležnost Međunarodnog kaznenog suda obuhvaća kaznena djela koja predstavljaju ekocid. Isto tako, EU i države članice trebale bi svojim primjerom potaknuti priznavanje tog pojma. Uvođenje kaznenog djela ekocida u okviru ove Direktive osobito je važno za sprečavanje i kazneni progon najtežih transnacionalnih kaznenih djela protiv okoliša u državama članicama EU-a i trećim zemljama, uključujući zemlje u razvoju. Definiciju koja se koristi razvila je Neovisna stručna skupina za pravnu definiciju ekocida, skupina međunarodnih kaznenih odvjetnika, odvjetnika za zaštitu okoliša i pravnih znanstvenika, a objavila ju je u lipnju 2021. Riječ je o najsveobuhvatnijoj i najnovijoj definiciji koja je trenutačno dostupna.

S obzirom na velik financijski učinak kaznenih djela protiv okoliša, njihovu moguću povezanost s drugim teškim financijskim kaznenim djelima te njihovu prekograničnu prirodu, Europski javni tužitelj bio bi u najboljem položaju za izvršavanje svojih nadležnosti u pogledu teških kaznenih djela protiv okoliša s prekograničnom dimenzijom. Izvjestiteljica preporučuje da Komisija procijeni mogućnost **proširenja mandata Ureda europskog javnog tužitelja (EPPO)** kako bi se obuhvatila teška kaznena djela protiv okoliša.

Kako bi se učinkovito istražila i kazneno gonila kaznena djela protiv okoliša, izvjestiteljica predlaže razvoj **specijaliziranih jurisdikcija** na nacionalnoj razini koje bi mogle učinkovito

otkrivati i istraživati kaznena djela protiv okoliša te kazneno goniti njihove počinitelje, kao i suradnju s tijelima drugih država članica, među ostalim razmjenu dobrih praksi i stručnog znanja. Takvim bi tijelima trebalo osigurati odgovarajuće financijske i ljudske resurse.

Uzimajući u obzir ključnu ulogu **civilnog društva i boraca za zaštitu okoliša**, izvjestiteljica predlaže jačanje njihove zaštite, među ostalim od strateških tužbi protiv sudjelovanja javnosti, kao i njihove sposobnosti da sudjeluju u sudskim postupcima. Kako bi se olakšalo prijavljivanje kaznenih djela, trebalo bi uspostaviti kontaktne točke na razini EU-a i na nacionalnoj razini.

S obzirom na to da su kaznena djela protiv okoliša vrlo unosna za počinitelje, izvjestiteljica predlaže nekoliko odredbi u cilju jačanja obveze **financijske odštete**, ali i oduzimanja povezane imovine.

Kako bi se zajamčila **naknada žrtvama** kaznenih djela protiv okoliša i osigurala učinkovita ekološka obnova i obnova okoliša, izvjestiteljica predlaže da države članice uspostave namjenski nacionalni fond za financiranje mjera usmjerenih na te svrhe.

Budući da su **javna tijela** dužna pružiti primjer, nema razloga da ih se isključi iz obveza iz ove Direktive, zbog čega izvjestiteljica uključuje javna tijela među subjekte obuhvaćene odredbama Direktive o zaštiti okoliša putem kaznenog prava.

AMANDMANI

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Unija je i dalje zabrinuta zbog porasta broja kaznenih djela protiv okoliša i njihovih učinaka, čime se narušava učinkovitost zakonodavstva Unije u području okoliša. Osim toga, ta se kaznena djela sve više šire izvan granica država članica u kojima su počinjena. Takva kaznena djela predstavljaju prijetnju za okoliš te je stoga potrebno reagirati na odgovarajući i učinkovit način.

Izmjena

(2) Unija je i dalje zabrinuta zbog porasta broja kaznenih djela protiv okoliša i njihovih učinaka, čime se narušava učinkovitost zakonodavstva Unije u području okoliša. Osim toga, ta se kaznena djela sve više šire izvan granica država članica u kojima su počinjena. ***U samo nekoliko desetljeća kaznena djela protiv okoliša postala su četvrta najveća kriminalna aktivnost na svijetu, koja raste po stopi od 5 % do 7 % godišnje, odnosno dva do tri puta brže od svjetskoga gospodarstva te je sada jednako unosna kao nezakonita trgovina drogom.*** Takva

kaznena djela predstavljaju prijetnju za okoliš, **klimu, ljudsko zdravlje te ljudska prava i temeljne slobode** te je stoga potrebno **pravovremeno** reagirati na odgovarajući i učinkovit način.
Poboljšanje prekogranične suradnje između nadležnih nacionalnih i europskih tijela koja funkcionira na sustavniji način doprinijelo bi boljoj provedbi europskog kaznenog prava u području okoliša.

Amandman 2

Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Postojeći sustavi sankcija na temelju Direktive 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁰ i sektorsko pravo u području okoliša nisu bili dovoljni da se u svim područjima politike zaštite okoliša postigne usklađenost s pravom Unije o zaštiti okoliša. Poštovanje zakona trebalo bi se ojačati postojanjem kaznenih sankcija kojima se pokazuje društvena osuda kvalitativno drukčije naravi u usporedbi s administrativnim sankcijama.

²⁰ Direktiva 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o zaštiti okoliša putem kaznenog prava (SL L 328, 6.12.2008., str. 28.).

Izmjena

(3) Postojeći sustavi sankcija na temelju Direktive 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća²⁰ i sektorsko pravo u području okoliša nisu bili dovoljni da se u svim područjima politike zaštite okoliša postigne usklađenost s pravom Unije o zaštiti okoliša. ***Oslanjanje država članica na administrativne sankcije dosad se pokazalo nedovoljnim za osiguravanje pridržavanja pravila*** o zaštiti okoliša. Poštovanje zakona trebalo bi se ojačati postojanjem kaznenih sankcija kojima se pokazuje društvena osuda kvalitativno drukčije naravi u usporedbi s administrativnim sankcijama.

²⁰ Direktiva 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o zaštiti okoliša putem kaznenog prava (SL L 328, 6.12.2008., str. 28.).

Amandman 3

Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3 a) Unatoč porastu kaznenih djela protiv okoliša, još ne postoji usklađena i prihvaćena definicija takvih djela na svjetskoj razini, razini Unije ili nacionalnoj razini. Ovom bi se Direktivom trebala uspostaviti samostalna definicija kaznenog djela protiv okoliša i odrediti zajednički skup definicija posebnih kaznenih djela protiv okoliša na razini Unije.

Amandman 4

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Trebalo bi poboljšati **učinkovitu** istragu, kazneni progon i donošenje presuda povezanih s kaznenim djelima protiv okoliša. Trebalo bi revidirati popis kaznenih djela protiv okoliša iz Direktive 2008/99/EZ i dodati dodatne kategorije kaznenih djela na temelju najozbiljnijih povreda prava Unije u području okoliša. Trebalo bi ojačati odredbe o sankcijama kako bi se pojačao njihov odvraćajući učinak, kao i lanac izvršavanja zakonodavstva zadužen za otkrivanje, istragu i kazneni progon kaznenih djela protiv okoliša te donošenje presuda u tim postupcima.

(4) Trebalo bi poboljšati **učinkovito otkrivanje**, istragu, kazneni progon i donošenje presuda povezanih s kaznenim djelima protiv okoliša. Trebalo bi revidirati popis kaznenih djela protiv okoliša iz Direktive 2008/99/EZ i dodati dodatne kategorije kaznenih djela na temelju najozbiljnijih povreda prava Unije u području okoliša. Trebalo bi ojačati odredbe o sankcijama **i kaznama te bi one trebale odražavati prirodu i težinu prouzročene štete** kako bi se pojačao njihov odvraćajući **i korektivni** učinak, kao i lanac izvršavanja zakonodavstva zadužen za otkrivanje, istragu i kazneni progon kaznenih djela protiv okoliša te donošenje presuda u tim postupcima.

Amandman 5

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

(4 a) Iako se o priznavanju kaznenog djela ekocida trenutačno raspravlja u nekoliko nacionalnih parlamenata diljem svijeta i u EU-u, EU bi trebao iskoristiti to pitanje kako bi ostao svjetski predvodnik u zakonodavstvu o zaštiti okoliša i osigurao usklađene definicije i sankcije. Države članice stoga bi trebale u svoje nacionalno zakonodavstvo uvesti kazneno djelo ekocida koje bi se trebalo smatrati kaznenim djelom za potrebe ove Direktive i definirati se kao nezakonito ili zlonamjerno djelo počinjeno znajući da postoji znatna vjerojatnost nastanka ozbiljne i raširene ili dugotrajne štete za okoliš. To konkretno kazneno djelo omogućuje kriminaliziranje najtežih šteta za okoliš i donošenje sankcija u skladu s težinom štete za okoliš. EU bi trebao osigurati odgovornost u borbi protiv kaznenih djela protiv okoliša i tu borbu učiniti strateškim političkim prioritetom u međunarodnoj pravosudnoj suradnji te promicati proširenje područja djelovanja Međunarodnog kaznenog suda kako bi se priznala kaznena djela koja se smatraju ekocidom u skladu s Rimskim statutom.

Amandman 6

Prijedlog direktive Uvodna izjava 6.

(6) Države članice u svojem bi nacionalnom zakonodavstvu trebale predvidjeti kaznene sankcije za ozbiljne povrede odredaba prava Unije o zaštiti okoliša. U okviru zajedničke ribarstvene politike pravom Unije predviđa se sveobuhvatan skup pravila za kontrolu i izvršavanje zakonodavstva u skladu s Uredbom (EZ) br. 1224/2009²¹ i Uredbom (EZ) br. 1005/2008 u slučaju teških

(6) Države članice u svojem bi nacionalnom zakonodavstvu trebale predvidjeti kaznene sankcije za ozbiljne povrede odredaba prava Unije o zaštiti okoliša **od strane fizičkih ili pravnih osoba**. U okviru zajedničke ribarstvene politike pravom Unije predviđa se sveobuhvatan skup pravila za kontrolu i izvršavanje zakonodavstva u skladu s Uredbom (EZ) br. 1224/2009²¹ i Uredbom

prekršaja, uključujući one kojima se nanosi šteta morskom okolišu. U okviru tog sustava države članice imaju izbor između administrativnih i/ili kaznenopravnih sustava sankcija. U skladu s Komunikacijom Komisije o europskom zelenom planu²² i strategijom EU-a za bioraznolikost do 2030.²³, određena namjerna nezakonita ponašanja obuhvaćena Uredbom (EZ) br. 1224/2009 i Uredbom (EZ) br. 1005/2008²⁴ trebala bi se utvrditi kao kaznena djela.

²¹ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.–153.).

²² KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, EUROPSKOM VIJEĆU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA, Europski zeleni plan, COM(2019) 640 final.

²³ KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote, COM(2020) 380 final.

²⁴ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999, (SL L 286,

(EZ) br. 1005/2008 u slučaju teških prekršaja, uključujući one kojima se nanosi šteta morskom okolišu. U okviru tog sustava države članice imaju izbor između administrativnih i/ili kaznenopravnih sustava sankcija. U skladu s Komunikacijom Komisije o europskom zelenom planu²² i strategijom EU-a za bioraznolikost do 2030.²³, određena namjerna nezakonita ponašanja obuhvaćena Uredbom (EZ) br. 1224/2009 i Uredbom (EZ) br. 1005/2008²⁴ trebala bi se utvrditi kao kaznena djela.

²¹ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.–153.).

²² KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, EUROPSKOM VIJEĆU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA, Europski zeleni plan, COM(2019) 640 final.

²³ KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote, COM(2020) 380 final.

²⁴ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999, (SL L 286,

Amandman 7

Prijedlog direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Kako bi se smatralo kaznenim djelom protiv okoliša u skladu s ovom Direktivom, postupanje bi trebalo biti nezakonito u skladu s pravom Unije o zaštiti okoliša ili nacionalnim zakonima, administrativnim propisima ili odlukama kojima se provodi to pravo Unije. Trebalo bi definirati ponašanje koje čini svaku kategoriju kaznenog djela i, prema potrebi, odrediti prag iznad kojeg bi se postupanje kriminaliziralo. Takvo bi se ponašanje trebalo smatrati kaznenim djelom ako je počinjeno namjerno **i, u određenim slučajevima**, ako je počinjeno iz krajnje nepažnje. Nezakonito postupanje koje uzrokuje smrt ili ozbiljnu ozljedu osoba, značajnu štetu ili veliku opasnost od značajne štete za okoliš ili se na drugi način smatra posebno štetnim za okoliš predstavlja kazneno djelo ako je počinjeno s krajnjom nepažnjom. Države članice i dalje mogu donijeti ili zadržati stroža pravila kaznenog prava u tom području.

Amandman 8

Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Postupanje bi se trebalo smatrati nezakonitim i ako se provodi na temelju odobrenja nadležnog tijela u državi članici ako je takvo odobrenje dobiveno prijevarom ili korupcijom, iznudom ili prisilom. Osim toga, subjekti bi trebali

Izmjena

(7) Kako bi se smatralo kaznenim djelom protiv okoliša u skladu s ovom Direktivom, postupanje bi trebalo biti nezakonito u skladu s pravom Unije o zaštiti okoliša ili nacionalnim zakonima, administrativnim propisima ili odlukama kojima se provodi to pravo Unije. Trebalo bi definirati ponašanje koje čini svaku kategoriju kaznenog djela i, prema potrebi, odrediti prag iznad kojeg bi se postupanje kriminaliziralo. Takvo bi se ponašanje trebalo smatrati kaznenim djelom ako je počinjeno namjerno **ili** ako je počinjeno **barem** iz krajnje nepažnje. Nezakonito postupanje koje uzrokuje smrt ili ozbiljnu ozljedu osoba, značajnu štetu ili veliku opasnost od značajne štete za okoliš ili se na drugi način smatra posebno štetnim za okoliš **ili ljudsko zdravlje** predstavlja kazneno djelo ako je počinjeno **barem** s krajnjom nepažnjom. Države članice i dalje mogu donijeti ili zadržati stroža pravila kaznenog prava u tom području.

Izmjena

(8) Postupanje bi se trebalo smatrati nezakonitim i ako se provodi na temelju odobrenja nadležnog tijela u državi članici ako je takvo odobrenje **nezakonito te ako je** dobiveno prijevarom ili korupcijom, iznudom ili prisilom. Osim toga, subjekti

poduzeti potrebne korake kako bi se uskladili sa zakonskim i drugim propisima koji se odnose na zaštitu okoliša te se primjenjuju kada provode svoje djelatnosti, uključujući ispunjavanjem svojih obveza, kako je utvrđeno u primjenjivim propisima EU-a i nacionalnim propisima, u postupcima kojima se uređuju izmjene ili ažuriranja postojećih odobrenja.

bi trebali poduzeti potrebne korake kako bi se uskladili sa zakonskim i drugim propisima koji se odnose na zaštitu okoliša te se primjenjuju kada provode svoje djelatnosti, uključujući ispunjavanjem svojih obveza, kako je utvrđeno u primjenjivim propisima EU-a i nacionalnim propisima, u postupcima kojima se uređuju izmjene ili ažuriranja postojećih odobrenja.

Amandman 9

Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Okoliš bi trebao biti zaštićen u širem smislu, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 3. UEU-a i članku 191. UFEU-a, obuhvaćajući sve prirodne resurse – zrak, vodu, tlo, divlju faunu i floru, uključujući staništa – kao i usluge koje pružaju prirodni resursi.

Izmjena

(9) Okoliš bi trebao biti zaštićen u širem smislu, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 3. UEU-a i članku 191. UFEU-a, obuhvaćajući sve prirodne resurse – zrak, vodu, tlo, divlju faunu i floru, uključujući staništa, ***ekosustave i populacije vrsta*** – kao i usluge koje pružaju prirodni resursi. ***Slično tomu, štetu u okolišu trebalo bi shvatiti i u širem smislu, tako da obuhvaća ne samo tržišnu vrijednost oštećenih prirodnih resursa, nego i ekološke i društvene vrijednosti usluga koje pružaju ti prirodni resursi.***

Amandman 10

Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Ubrzanje klimatskih promjena, gubitak bioraznolikosti i uništavanje okoliša te njihove vidljive razorne posljedice doveli su do toga da je zelena tranzicija prepoznata kao ključan cilj našeg doba i pitanje međugeneracijske pravednosti. Stoga bi, kad se

Izmjena

(10) Ubrzanje klimatskih promjena, gubitak bioraznolikosti i uništavanje okoliša te njihove vidljive razorne posljedice doveli su do toga da je zelena tranzicija prepoznata kao ključan cilj našeg doba i pitanje međugeneracijske pravednosti. Stoga bi, kad se

zakonodavstvo Unije obuhvaćeno ovom Direktivom bude razvijalo, ovom Direktivom trebalo obuhvatiti i svako ažurirano ili izmijenjeno zakonodavstvo Unije koje je obuhvaćeno opsegom kaznenih djela definiranih ovom Direktivom ako obveze na temelju prava Unije ostanu sadržajno nepromijenjene. Međutim, kad se novim pravnim instrumentima zabranjuju nova ponašanja štetna za okoliš, ovu bi Direktivu trebalo izmijeniti kako bi se kategorijama kaznenih djela dodale i nove ozbiljne povrede prava Unije u području okoliša.

zakonodavstvo Unije obuhvaćeno ovom Direktivom bude razvijalo, ovom Direktivom trebalo automatski obuhvatiti i svako ažurirano ili izmijenjeno zakonodavstvo Unije koje je obuhvaćeno opsegom kaznenih djela definiranih ovom Direktivom ako obveze na temelju prava Unije ostanu sadržajno nepromijenjene. Međutim, kad se novim pravnim instrumentima zabranjuju nova ponašanja štetna za okoliš, ovu bi Direktivu trebalo izmijeniti kako bi se kategorijama kaznenih djela dodale i nove ozbiljne povrede prava Unije u području okoliša. ***U takvim slučajevima izmjena ove Direktive trebala bi se ograničiti na uključivanje novih kaznenih djela i odnositi se samo na članak 3. i povezane odredbe ove Direktive, kako bi odražavala takvo novo uključivanje.***

Amandman 11

Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Kvalitativne i kvantitativne pragove koji se upotrebljavaju za definiranje kaznenih djela protiv okoliša trebalo bi pojasniti tako da se osigura neiscrpan popis okolnosti koje bi tijela koja provode istrage i kazneno gone kaznena djela te donose presude o njima trebala uzeti u obzir pri procjeni takvih pragova. Time bi se trebala promicati dosljedna primjena Direktive i učinkovitije suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša te zajamčiti pravna sigurnost. Međutim, takvi pragovi ili njihova primjena ne bi smjeli pretjerano otežati istragu i kazneni progon kaznenih djela ili donošenje presuda o njima.

Izmjena

(11) Kvalitativne i kvantitativne pragove koji se upotrebljavaju za definiranje kaznenih djela protiv okoliša trebalo bi pojasniti tako da se osigura neiscrpan popis okolnosti koje bi tijela koja provode istrage i kazneno gone kaznena djela te donose presude o njima trebala uzeti u obzir pri procjeni takvih pragova. Time bi se trebala promicati dosljedna primjena Direktive i učinkovitije suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša te zajamčiti pravna sigurnost. Međutim, takvi pragovi ili njihova primjena ne bi smjeli pretjerano otežati istragu i kazneni progon kaznenih djela ili donošenje presuda o njima. ***Kako bi se osigurala dosljednost i usklađenost pristupa u svim državama članicama, Komisija bi trebala, u skladu s nacionalnim i europskim pravom zaštite okoliša, izdati smjernice za olakšavanje***

usklađenog razumijevanja kvalitativnih i kvantitativnih pragova za procjenu prirode i subjekta štete među državama članicama za potrebe istrage, kaznenog progona i donošenja presuda o kaznenim djelima. Smjernice bi trebale biti znanstveno utemeljene, izrađene u suradnji s relevantnim stručnjacima i drugim relevantnim dionicima te mogu uključivati sažetak postojeće relevantne sudske prakse, primjere iz stvarnog života ili zajedničke referentne vrijednosti.

Amandman 12

Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) U kaznenim postupcima i suđenjima trebalo bi uzeti u obzir uključenost organiziranih kriminalnih skupina koje djeluju na načine koji negativno utječu na okoliš. Kazneni postupci trebali bi se baviti korupcijom, pranjem novca, kiberkriminalitetom i krivotvorenjem isprava te, kad je riječ o poslovnim aktivnostima, namjerom počinitelja da ostvari najveću moguću dobit ili uštedu troškova ako do njih dođe u kontekstu kaznenih djela protiv okoliša. Ti oblici kaznenih djela često su povezani s oblicima teških kaznenih djela protiv okoliša te ih stoga ne bi trebalo rješavati u zasebnim postupcima. U tom je pogledu posebno zabrinjavajuće da su počinjena neka kaznena djela protiv okoliša a da su pritom nadležne uprave ili službenici koji obavljaju svoju javnu dužnost to tolerirali ili aktivno podupirali. U određenim slučajevima to čak može poprimiti razmjere korupcije. Primjeri su takvih ponašanja inspekcije koje zatvaraju oči pred povredama zakona o zaštiti okoliša ili o tome šute, namjerno izostavljanje inspekcija ili kontrola, primjerice u pogledu toga poštuje li nositelj dozvole

Izmjena

(12) U kaznenim postupcima i suđenjima trebalo bi uzeti u obzir uključenost organiziranih kriminalnih skupina koje djeluju na načine koji negativno utječu na okoliš. ***Kaznena djela protiv okoliša često čine organizirane kriminalne skupine koje djeluju preko unutarnjih i vanjskih granica EU-a. Sudjelovanje organiziranih kriminalnih skupina u kaznenim djelima protiv okoliša ili počinjenje kaznenog djela u korist takve skupine trebalo bi smatrati otegotnim okolnostima.*** Kazneni postupci trebali bi se baviti korupcijom, pranjem novca, kiberkriminalitetom i krivotvorenjem isprava te, kad je riječ o poslovnim aktivnostima, namjerom počinitelja da ostvari najveću moguću dobit ili uštedu troškova ako do njih dođe u kontekstu kaznenih djela protiv okoliša. Ti oblici kaznenih djela često su povezani s oblicima teških kaznenih djela protiv okoliša te ih stoga ne bi trebalo rješavati u zasebnim postupcima. U tom je pogledu posebno zabrinjavajuće da su počinjena neka kaznena djela protiv okoliša a da su pritom nadležne uprave ili službenici koji obavljaju svoju javnu dužnost to tolerirali

uvjete dozvole, odluke ili glasovi u korist izdavanja nezakonitih dozvola ili izdavanje krivotvorenih ili neistinitih povoljnih izvješća.

ili aktivno podupirali. U određenim slučajevima to čak može poprimiti razmjere korupcije. Primjeri su takvih ponašanja inspekcije koje zatvaraju oči pred povredama zakona o zaštiti okoliša ili o tome šute, namjerno izostavljanje inspekcija ili kontrola, primjerice u pogledu toga poštuje li nositelj dozvole uvjete dozvole, odluke ili glasovi u korist izdavanja nezakonitih dozvola ili izdavanje krivotvorenih ili neistinitih povoljnih izvješća. ***S obzirom na ulogu koju bi javna tijela trebala imati u sprečavanju i rješavanju nezakonitih ponašanja, počinjenje kaznenih djela protiv okoliša od strane javnih službenika pri izvršavanju njihovih dužnosti ili njihovo sudjelovanje u tim kaznenim djelima trebalo bi uzeti u obzir kao otegotni čimbenik prilikom određivanja odgovarajuće razine sankcioniranja.***

Amandman 13

Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Sankcije za kaznena djela trebale bi biti učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne. U tu svrhu trebalo bi utvrditi najniže razine maksimalnog trajanja kazne zatvora za fizičke osobe. Dodatne sankcije često se smatraju učinkovitijima od financijskih sankcija, posebno za pravne osobe. Stoga bi dodatne sankcije ili mjere trebale biti dostupne u kaznenim postupcima. ***Trebale*** bi uključivati obvezu ***dovođenja*** okoliša u ***prvobitno stanje***, isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke ***nadmetanja***, bespovratna sredstva i ***koncesije***, te povlačenje dozvola i ***odobrenja***. Time se ne dovodi u pitanje diskrecijsko pravo sudaca ili sudova u kaznenim postupcima da izreknu odgovarajuće sankcije u pojedinačnim

Izmjena

(14) Sankcije za kaznena djela trebale bi biti učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne. U tu ***bi*** svrhu ***države članice pri definiranju i primjeni sankcija trebale uzeti u obzir i financijsku korist stečenu počinjenjem kaznenog djela, razinu prouzročene štete, kao i mogućnost i troškove povezane s ponovnom uspostavom prvobitnog stanja.*** Trebalo bi utvrditi najniže razine maksimalnog trajanja kazne zatvora za fizičke osobe. Dodatne sankcije često se smatraju učinkovitijima od financijskih sankcija, posebno za pravne osobe. Stoga bi dodatne sankcije ili mjere trebale biti dostupne u kaznenim postupcima. ***One*** bi ***trebale*** uključivati obvezu ***ponovne uspostave prvobitnog stanja*** okoliša ***ili financiranja te ponovne uspostave prvobitnog stanja*** u

slučajevima.

razumnom roku, ako je takva ponovna uspostava moguća, naknadu za počinjenu štetu, obvezu financiranja mjera kojima se doprinosi zaštiti i/ili očuvanju okoliša, isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javne nabave, bespovratna sredstva, koncesije i licencije te povlačenje dozvola i ovlaštenja. Ako kaznena djela počine javni dužnosnici, sankcije bi trebale obuhvaćati i zabranu obnašanja dužnosti i zabrane kandidiranja na izborima i obnašanja javne dužnosti. Time se ne dovodi u pitanje diskrecijsko pravo sudaca ili sudova u kaznenim postupcima da izreknu odgovarajuće sankcije u pojedinačnim slučajevima. *Međutim, s obzirom na to da je glavna žrtva kaznenih djela iz ove Direktive okoliš kao takav, trebalo bi poticati primjenu sankcija koje dovode do ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša kad god je to moguće.*

Amandman 14

Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14 a) Kako bi se osigurao odvrćajući i obrazovni učinak sankcija, važno je prvo osigurati identifikaciju, praćenje, pljenidbu, zamrzavanje i konačno oduzimanje sve imovinske koristi i predmeta koji se upotrebljavaju ili se namjeravaju upotrijebiti za počinjenje kaznenih djela protiv okoliša ili doprinos počinjenju kaznenih djela protiv okoliša. Države članice trebale bi osigurati da se takva imovinska korist ili predmeti mogu identificirati, pratiti, zamrznuti, oduzeti i zaplijeniti čak i ako je njihovo vlasništvo namjerno promijenjeno. Ako se zaplijenjuju žive životinje, države članice trebale bi osigurati da njihova nadležna tijela mogu donijeti privremene mjere u vezi s njihovim smještajem za vrijeme

trajanja istrage, kaznenog progona ili do donošenja presude o kaznenom djelu s ciljem osiguravanja odgovarajuće skrbi za njih.

Amandman 15

Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) ***Ako je to predviđeno nacionalnim pravom, i*** pravne osobe trebale bi se smatrati kazneno odgovornima za kaznena djela protiv okoliša u skladu s ovom Direktivom. Države članice čijim nacionalnim pravom nije predviđena kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da njihovi sustavi administrativnih sankcija sadržavaju učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine sankcija utvrđene u ovoj Direktivi kako bi se postigli njezini ciljevi. Trebalo bi uzeti u obzir financijsku situaciju pravnih osoba kako bi se osigurao odvraćajući učinak izrečene sankcije.

Izmjena

(15) Pravne osobe trebale bi se ***također*** smatrati kazneno odgovornima za kaznena djela protiv okoliša u skladu s ovom Direktivom. Države članice čijim nacionalnim pravom nije predviđena kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da njihovi sustavi administrativnih sankcija sadržavaju učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine sankcija ***koje imaju jednak učinak kao one*** utvrđene u ovoj Direktivi kako bi se postigli njezini ciljevi. Trebalo bi uzeti u obzir financijsku situaciju pravnih osoba kako bi se osigurao odvraćajući učinak izrečene sankcije. ***Uzimajući u obzir važnost dužne pažnje za sprečavanje i ublažavanje mogućeg negativnog učinka korporativnih aktivnosti na okoliš i ljudska prava, kršenje relevantnih pravnih, upravnih ili sudskih obveza trebalo bi uključiti u otegotne okolnosti kaznenog djela protiv okoliša.***

Amandman 16

Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija izrečenih u praksi trebalo bi poticati zajedničkim otegotnim

Izmjena

(16) Daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija izrečenih u praksi trebalo bi poticati zajedničkim otegotnim

okolnostima koje odražavaju težinu počinjenog kaznenog djela. Ako je prouzročena smrt ili teška ozljeda osobe i ako ti elementi već nisu sastavni dio kaznenog djela, to bi se moglo smatrati otegotnim okolnostima. Isto tako, ako kazneno djelo protiv okoliša uzrokuje značajnu i nepovratnu ili dugotrajnu štetu cijelom ekosustavu, to bi zbog svoje ozbiljnosti trebala biti otegotna okolnost, među ostalim u slučajevima koji su usporedivi s ekocidima. Budući da su nezakonita dobit ili rashodi koji se mogu ostvariti ili izbjeći kaznenim djelima protiv okoliša važan poticaj počiniteljima, trebalo bi ih uzeti u obzir pri utvrđivanju odgovarajuće razine sankcioniranja u pojedinačnom slučaju.

okolnostima koje odražavaju težinu počinjenog kaznenog djela. Ako je prouzročena smrt ili teška ozljeda osobe i ako ti elementi već nisu sastavni dio kaznenog djela, to bi se moglo smatrati otegotnim okolnostima. Isto tako, ako kazneno djelo protiv okoliša uzrokuje značajnu i nepovratnu ili dugotrajnu štetu cijelom ekosustavu, to bi zbog svoje ozbiljnosti trebala biti otegotna okolnost, među ostalim u slučajevima koji su usporedivi s ekocidima. Budući da su nezakonita dobit ili rashodi koji se mogu ostvariti ili izbjeći kaznenim djelima protiv okoliša važan poticaj počiniteljima, trebalo bi ih uzeti u obzir pri utvrđivanju odgovarajuće razine sankcioniranja u pojedinačnom slučaju. ***U istu svrhu trebalo bi uzeti u obzir i opseg prouzročene ili vjerojatno prouzročene štete.***

Amandman 17

Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Ako su kaznena djela trajne prirode, trebalo bi im što prije stati na kraj. Ako su počinitelji kaznenog djela ostvarili financijsku dobit, trebalo bi oduzeti tu dobit.

Izmjena

(17) Ako su kaznena djela trajne prirode ***ili bi mogla imati znatne ili čak nepovratne posljedice za okoliš***, trebalo bi im što prije stati na kraj. Ako su počinitelji kaznenog djela ostvarili financijsku dobit, trebalo bi oduzeti tu dobit. ***Države članice trebale bi poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da se oduzeta imovinska korist ostvarena kaznenim djelom protiv okoliša i predmeti povezani s kaznenim djelima protiv okoliša upotrijebe za otklanjanje posljedica tih kaznenih djela te za financiranje i pokrivanje troškova povezanih s obnovom okoliša te s naknadom i restitucijom štete.***

Amandman 18

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17 a) Kako bi se zajamčila naknada žrtvama kaznenih djela protiv okoliša i osigurala učinkovita ekološka obnova i obnova okoliša, države članice trebale bi uspostaviti namjenski nacionalni fond za financiranje mjera usmjerenih na te svrhe. Oduzeta imovinska korist ostvarena počinjenjem ili doprinosom počinjenju kaznenog djela i predmeti koji su upotrijebljeni ili su trebali biti upotrijebljeni za počinjenje kaznenog djela ili doprinos počinjenju kaznenog djela trebali bi se, kad je to primjenjivo, dodijeliti tom fondu.

Amandman 19

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 17.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17 b) Države članice trebale bi utvrditi pravila kojima se predviđa trenutčan prestanak ili sprečavanje, na preventivnoj osnovi, nezakonitog ponašanja kako bi se izbjegao nastanak štete u okolišu, ublažila takva šteta ili izbjegle daljnje negativne posljedice.

Amandman 20

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19) Države članice trebale bi utvrditi pravila o rokovima zastare potrebnima kako bi im se omogućilo učinkovito suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša, ne

(19) Države članice trebale bi utvrditi pravila o rokovima zastare potrebnima kako bi im se omogućilo učinkovito suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša, ne

dovodeći u pitanje nacionalna pravila kojima se ne utvrđuju rokovi zastare za istragu, kazneni progon i izvršavanje.

dovodeći u pitanje nacionalna pravila kojima se ne utvrđuju rokovi zastare za istragu, kazneni progon i izvršavanje.
Rokovi zastare za istragu, kazneni progon, suđenje i sudsku presudu u vezi sa zločinima protiv okoliša trebaju odražavati težinu kaznenog djela. Za istragu, kazneni progon, sudski postupak i sudske presude u vezi s kaznenim djelima ekocida ne bi trebao postojati rok zastare. S obzirom na to da se neke vrste kaznenih djela protiv okoliša otkrivaju dugo nakon što je kazneno djelo počinjeno, rokovi zastare trebali bi početi teći od trenutka otkrivanja kaznenog djela ako je bilo prikriveno ili je otkriveno u trenutku nakon njegova počinjenja.

Amandman 21

Prijedlog direktive Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Obvezama iz ove Direktive da se predvide kaznene sankcije države članice ne bi se trebale izuzeti od obveze da u nacionalnom pravu predvide administrativne sankcije i druge mjere za povrede utvrđene u zakonodavstvu Unije o okolišu.

Izmjena

(20) Obvezama iz ove Direktive da se predvide kaznene sankcije države članice ne bi se trebale izuzeti od obveze da u nacionalnom pravu predvide ***učinkovite, razmjerne i odvraćajuće*** administrativne sankcije i druge mjere za povrede utvrđene u zakonodavstvu Unije o okolišu.

Amandman 22

Prijedlog direktive Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Države članice trebale bi jasno definirati područje primjene upravnog i kaznenog prava u pogledu kaznenih djela protiv okoliša u skladu sa svojim nacionalnim pravom. Pri primjeni nacionalnog prava u koje se prenosi ova

Izmjena

(21) Države članice trebale bi jasno definirati područje primjene upravnog i kaznenog prava u pogledu kaznenih djela protiv okoliša u skladu sa svojim nacionalnim pravom. Pri primjeni nacionalnog prava u koje se prenosi ova

Direktiva države članice trebale bi osigurati da se izricanjem kaznenih i administrativnih sankcija poštuju načela Povelje Europske unije o temeljnim pravima, uključujući *zabranu ne bis in idem*.

Amandman 23

Prijedlog direktive Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Nadalje, pravosudna i upravna tijela u državama članicama trebala bi imati na raspolaganju niz kaznenih sankcija i drugih mjera za suzbijanje različitih vrsta kriminalnog ponašanja na prilagođen i učinkovit način.

Direktiva države članice trebale bi osigurati da se izricanjem kaznenih i administrativnih sankcija poštuju načela Povelje Europske unije o temeljnim pravima, uključujući *načelo ne bis in idem*.

Izmjena

(22) Nadalje, pravosudna i upravna tijela u državama članicama trebala bi imati na raspolaganju niz kaznenih sankcija i drugih mjera za suzbijanje različitih vrsta kriminalnog ponašanja na prilagođen i učinkovit način. *Usklađivanjem razina sankcija diljem EU-a trebala bi se promicati učinkovitija borba protiv kaznenih djela protiv okoliša.*

Amandman 24

Prijedlog direktive Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) S obzirom na mobilnost počinitelja *nezakonitog* ponašanja *obuhvaćenog* ovom Direktivom, u kombinaciji s prekograničnom prirodom kaznenih djela i mogućnošću prekograničnih istraga, države članice trebale bi utvrditi nadležnost u *cilju učinkovitog suzbijanja takvog ponašanja*.

Izmjena

(23) S obzirom na mobilnost počinitelja *nezakonitih* ponašanja *obuhvaćenih* ovom Direktivom *i imovinsku korist ostvarenu njihovim kriminalnim aktivnostima*, u kombinaciji s prekograničnom prirodom kaznenih djela i mogućnošću prekograničnih istraga *potrebnih za suzbijanje takvih kaznenih djela*, države članice trebale bi utvrditi nadležnost *kako bi se nadležnim tijelima omogućila učinkovita istraga, kazneni progon i donošenje presuda u vezi s takvim postupcima te poduzeti potrebne mjere za proširenje svoje nadležnosti u specifičnim uvjetima. U slučaju sukoba nadležnosti*

između dviju ili više država članica i u očekivanju rješavanja sukoba, države članice trebale bi donijeti sve potrebne mjere predostrožnosti kako bi spriječile štetu u okolišu ili daljnje pogoršanje postojeće štete koja utječe na njihovo državno područje. Pri istrazi ili kaznenom progonu kaznenih djela obuhvaćenih ovom Direktivom nadležna tijela različitih dotičnih država članica trebala bi uspostaviti kontakte, koordinirati djelovanja, razmjenjivati informacije i koristiti se odgovarajućim instrumentima pravosudne suradnje.

Amandman 25

Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Kaznena djela protiv okoliša štete prirodi i društvu. Prijavlivanjem povreda prava Unije u području okoliša ljudi obavljaju uslugu od javnog interesa i imaju ključnu ulogu u otkrivanju i sprečavanju takvih povreda, a time i u zaštiti dobrobiti društva. Pojedinci koji su u kontaktu s nekom organizacijom u kontekstu svojih aktivnosti povezanih s poslom često prvi steknu saznanja o prijetnjama ili šteti za javni interes i okoliš. Osobe koje prijavljuju nepravilnosti nazivaju se zviždačima. Potencijalni zviždači često se zbog straha od osвете boje prijaviti ono što ih zabrinjava ili na što sumnjaju. Takve bi osobe trebale imati koristi od uravnotežene i učinkovite zaštite zviždača utvrđene u Direktivi (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća.

²⁵ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019.

Izmjena

(24) Kaznena djela protiv okoliša štete prirodi i društvu. Prijavlivanjem povreda prava Unije u području okoliša ljudi **i organizacije civilnog društva** obavljaju uslugu od javnog interesa i imaju ključnu ulogu u otkrivanju i sprečavanju takvih povreda, a time i u zaštiti **okoliša i** dobrobiti društva. Pojedinci koji su u kontaktu s nekom organizacijom u kontekstu svojih aktivnosti povezanih s poslom često prvi steknu saznanja o prijetnjama ili šteti za javni interes i okoliš. Osobe koje prijavljuju nepravilnosti nazivaju se zviždačima. Potencijalni zviždači često se zbog straha od osвете boje prijaviti ono što ih zabrinjava ili na što sumnjaju. Takve bi osobe, **bilo da se radi o fizičkim ili pravnim osobama**, trebale imati koristi od uravnotežene i učinkovite zaštite zviždača utvrđene u Direktivi (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća²⁵.

²⁵ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019.

o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede
prava Unije, (SL L 305/17).

o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede
prava Unije, (SL L 305/17).

Amandman 26

Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24 a) Zaštitu okoliša provode i borci za zaštitu okoliša, koji imaju ključnu ulogu u ublažavanju učinaka klimatskih promjena i borbi protiv gubitka bioraznolikosti. Borci za zaštitu okoliša također su na prvoj liniji posljedica kaznenih djela protiv okoliša diljem svijeta, među ostalim u EU-u. Vrlo su često izloženi prijetnjama, zastrašivanju, uznemiravanju, progonu, nasilju, pa čak i ubojstvima te bi trebali uživati odgovarajuću i učinkovitu zaštitu. Borci za zaštitu okoliša, osobe koje prijavljuju nepravilnosti i organizacije civilnog društva također mogu biti izloženi zlouporabama tužbi i prijetnjama te bi ih trebalo zaštititi od takvih praksi zlouporabe, poznatih i pod nazivom „strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”.

Amandman 27

Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24 b) Države članice trebale bi uspostaviti i posebne zaštitne mjere za osobe koje prijavljuju kaznena djela počinjena u okviru kriminalne organizacije ili koja uključuju takvu organizaciju.

Amandman 28

Prijedlog direktive Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) I druge osobe mogu posjedovati dragocjene informacije o mogućim kaznenim djelima protiv okoliša. One mogu biti pripadnici pogođene zajednice ili članovi društva u cjelini koji aktivno sudjeluju u zaštiti okoliša. Takve osobe koje prijavljuju kaznena djela protiv okoliša i osobe koje surađuju u kaznenom progonu takvih kaznenih djela trebale bi dobiti potrebnu potporu i pomoć u kontekstu kaznenog postupka kako ne bi bile u nepovoljnom položaju zbog svoje suradnje, već kako bi ih se poduprlo i kako bi im se pomoglo. Te bi osobe trebalo isto tako zaštititi od uznemiravanja ili neopravdanog kaznenog progona zbog prijavljivanja takvih kaznenih djela ili njihove suradnje u kaznenim postupcima.

Izmjena

(25) I druge osobe, fizičke ili pravne, mogu posjedovati dragocjene informacije o mogućim kaznenim djelima protiv okoliša. One mogu biti pripadnici pogođene zajednice, nevladine organizacije ili članovi društva u cjelini koji aktivno sudjeluju u zaštiti okoliša. Takve osobe koje prijavljuju kaznena djela protiv okoliša i osobe koje surađuju u kaznenom progonu takvih kaznenih djela trebale bi dobiti potrebnu potporu i pomoć u kontekstu kaznenog postupka kako ne bi bile u nepovoljnom položaju zbog svoje suradnje, već kako bi ih se poduprlo i kako bi im se pomoglo. Te bi osobe trebalo isto tako zaštititi od uznemiravanja ili neopravdanog kaznenog progona zbog prijavljivanja takvih kaznenih djela ili njihove suradnje u kaznenim postupcima. ***Prijavljivanje potencijalnih kaznenih djela protiv okoliša trebalo bi olakšati putem internetske platforme. Komisija bi trebala uspostaviti sustav izvješćivanja kojim bi se fizičkim ili pravnim osobama diljem EU-a omogućilo da anonimno prijave kaznena djela protiv okoliša i pobrinuti se za odgovarajuće daljnje postupanje u vezi s ozbiljnim navodima dotične države članice o kaznenim djelima.***

Amandman 29

Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Budući da se priroda ne može zastupati u kaznenom postupku kao žrtva, predstavnicima zainteresirane javnosti,

Izmjena

(26) Budući da se priroda ne može zastupati u kaznenom postupku kao žrtva, predstavnicima zainteresirane javnosti,

kako je utvrđeno u ovoj Direktivi uzimajući u obzir članak 2. stavak 5. i članak 9. stavak 3. Aarhuške konvencije²⁶, u svrhu učinkovitog kaznenog progona trebalo bi omogućiti djelovanje u ime okoliša kao javnog dobra, unutar pravnog okvira država članica i prema relevantnim postupovnim pravilima.

²⁶ Konvencija Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša.

kako je utvrđeno u ovoj Direktivi uzimajući u obzir članak 2. stavak 5. i članak 9. stavak 3. Aarhuške konvencije²⁶, u svrhu učinkovitog kaznenog progona trebalo bi omogućiti djelovanje u ime okoliša kao javnog dobra, unutar pravnog okvira država članica i prema relevantnim postupovnim pravilima, **a također bi trebali imati pravo pokrenuti postupak pred sudovima radi postizanja ekološke obnove i obnove okoliša.** .

²⁶ Konvencija Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša.

Amandman 30

Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Učinkovito funkcioniranje lanca izvršavanja zakonodavstva ovisi o nizu specijaliziranih vještina. Budući da složenost izazova koje predstavljaju kaznena djela protiv okoliša i tehnička priroda takvih kaznenih djela zahtijevaju multidisciplinarni pristup, potrebna je visoka razina pravnog znanja i tehničke stručnosti te visoka razina osposobljavanja i specijalizacije u svim relevantnim nadležnim tijelima. Države članice trebale bi osigurati osposobljavanje primjereno funkciji onih koji otkrivaju, istražuju, kazneno gone kaznena djela protiv okoliša ili donose presude o njima. Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri povećala stručnost i djelotvornost lanca izvršavanja zakonodavstva, države članice trebale bi razmotriti **da se kazneni predmeti povezani s okolišem dodijele specijaliziranim istražnim jedinicama, tužiteljima i kaznenim sucima.** Na općim kaznenim

Izmjena

(28) Učinkovito funkcioniranje lanca izvršavanja zakonodavstva ovisi o nizu specijaliziranih vještina. Budući da složenost izazova koje predstavljaju kaznena djela protiv okoliša i tehnička priroda takvih kaznenih djela zahtijevaju multidisciplinarni pristup, potrebna je visoka razina pravnog znanja i tehničke stručnosti te visoka razina osposobljavanja i specijalizacije u svim relevantnim nadležnim tijelima. Države članice trebale bi osigurati osposobljavanje primjereno funkciji onih koji otkrivaju, istražuju, kazneno gone kaznena djela protiv okoliša ili donose presude o njima. Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri povećala stručnost i djelotvornost lanca izvršavanja zakonodavstva, države članice trebale bi razmotriti **uspostavu specijaliziranih istražnih jedinica ili odjela te tužitelja i kaznenih sudaca kojima će se dodjeljivati kazneni predmeti povezani s okolišem.** Na

sudovima mogla bi se formirati specijalizirana sudačka vijeća. Sva relevantna izvršna tijela trebala bi imati na raspolaganju tehnička stručna znanja.

općim kaznenim sudovima mogla bi se formirati specijalizirana sudačka vijeća. Sva relevantna izvršna tijela trebala bi imati na raspolaganju tehnička stručna znanja, **kao i potrebne resurse za obavljanje svojih funkcija. Trebalo bi uspostaviti učinkovite i brze mehanizme suradnje u cijelom lancu izvršavanja zakonodavstva.**

Amandman 31

Prijedlog direktive Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Kako bi se osigurala uspješna provedba, države članice trebale bi staviti na raspolaganje učinkovite istražne alate za kaznena djela protiv okoliša, kao što su oni koji postoje u njihovu nacionalnom pravu za borbu protiv organiziranog kriminala ili drugih teških kaznenih djela. Ti bi alati trebali uključivati, među ostalim, presretanje komunikacija, prikriveni nadzor, uključujući elektronički nadzor, kontrolirane isporuke, praćenje bankovnih računa i druge alate za financijsku istragu. Ti bi se alati trebali primjenjivati u skladu s načelom proporcionalnosti te u cijelosti u skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima. U skladu s nacionalnim pravom, priroda i težina kaznenih djela koja se istražuju trebale bi opravdati primjenu tih istražnih alata. ***Mora se poštovati pravo na zaštitu osobnih podataka.***

Izmjena

(29) Kako bi se osigurala uspješna provedba, države članice trebale bi staviti na raspolaganje učinkovite istražne alate za kaznena djela protiv okoliša, kao što su oni koji postoje u njihovu nacionalnom pravu za borbu protiv organiziranog kriminala ili drugih teških kaznenih djela ***s prekograničnom dimenzijom.*** Ti bi alati trebali uključivati, među ostalim, presretanje komunikacija, prikriveni nadzor, uključujući elektronički nadzor, kontrolirane isporuke, praćenje bankovnih računa i druge alate za financijsku istragu. Ti bi se alati trebali primjenjivati u skladu s načelom proporcionalnosti te u potpunosti u skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, ***uključujući pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života te zaštitu osobnih podataka.*** U skladu s nacionalnim pravom, priroda i težina kaznenih djela koja se istražuju trebale bi opravdati primjenu tih istražnih alata.

Amandman 32

Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Kako bi se osigurao učinkovit, integriran i dosljedan sustav izvršavanja zakonodavstva koji uključuje mjere upravnog, građanskog i kaznenog prava, države članice trebale bi organizirati unutarnju suradnju i komunikaciju među svim dionicima u lancu izvršavanja upravnog i kaznenog zakonodavstva te između subjekata koji provode kaznene i korektivne sankcije. U skladu s primjenjivim pravilima, države članice trebale bi surađivati i posredstvom agencija EU-a, posebno Eurojusta i Europolu, kao i s tijelima EU-a, uključujući Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) i Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF), u njihovim područjima nadležnosti.

Izmjena

(30) Kako bi se osigurao učinkovit, integriran i dosljedan sustav izvršavanja zakonodavstva koji uključuje mjere upravnog, građanskog i kaznenog prava, države članice trebale bi organizirati unutarnju suradnju, ***razmjenu dobrih praksi*** i komunikaciju među svim dionicima u lancu izvršavanja upravnog i kaznenog zakonodavstva te između subjekata koji provode kaznene i korektivne sankcije. ***Države članice također bi trebale osigurati i ojačati pomoć, koordinaciju i suradnju na strateškoj i operativnoj razini među sobom, kao i na razini EU-a.*** U skladu s primjenjivim pravilima, države članice trebale bi surađivati i posredstvom agencija EU-a, posebno Eurojusta i Europolu, kao i s tijelima EU-a, uključujući Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) i Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF), u njihovim područjima nadležnosti.

Amandman 33

**Prijedlog direktive
Uvodna izjava 30.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(30 a) S obzirom na snažan financijski učinak kaznenih djela protiv okoliša, njihovu moguću povezanost s drugim teškim financijskim kaznenim djelima te njihovu prekograničnu prirodu, Ured europskog javnog tužitelja je s obzirom na svoje ovlasti i nadležnosti za koordinaciju istraga i kaznenog progona u prekograničnim predmetima u najboljem položaju za izvršavanje svojih nadležnosti u pogledu najtežih kaznenih djela protiv okoliša s prekograničnom dimenzijom. Komisija bi u tu svrhu trebala podnijeti izvješće u kojem procjenjuje mogućnost i

modalitete proširenja mandata EPPO-a, kako je predviđeno člankom 86. UFEU-a, da bi se obuhvatila teška kaznena djela protiv okoliša koja su štetna za interese Unije ili utječu na dosljednu primjenu politika EU-a povezanih sa zaštitom okoliša.

Amandman 34

Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) U cilju učinkovitog suzbijanja kaznenih djela iz ove Direktive, potrebno je da nadležna tijela u državama članicama prikupljaju točne, dosljedne i usporedive podatke o opsegu i trendovima kaznenih djela protiv okoliša, o aktivnostima za njihovo suzbijanje te o rezultatima tih aktivnosti. Ti bi se podaci trebali upotrebljavati za izradu statističkih podataka potrebnih za operativno i strateško planiranje aktivnosti izvršavanja zakonodavstva, kao i za pružanje informacija građanima. Države članice trebale bi prikupljati relevantne statističke podatke o kaznenim djelima protiv okoliša i dostavljati ih Komisiji. Komisija bi trebala redovito ocjenjivati i objavljivati rezultate na temelju podataka koje dostavljaju države članice.

Izmjena

(32) U cilju učinkovitog suzbijanja kaznenih djela iz ove Direktive, potrebno je da nadležna tijela u državama članicama prikupljaju ***i ažuriraju*** točne, dosljedne i usporedive podatke o opsegu i trendovima kaznenih djela protiv okoliša, o aktivnostima za njihovo suzbijanje te o rezultatima tih aktivnosti. Ti bi se podaci trebali upotrebljavati za izradu statističkih podataka potrebnih za operativno i strateško planiranje aktivnosti izvršavanja zakonodavstva, kao i za pružanje informacija građanima. Države članice trebale bi prikupljati relevantne statističke podatke o kaznenim djelima protiv okoliša i dostavljati ih Komisiji. Komisija bi trebala redovito ocjenjivati i objavljivati rezultate na temelju podataka koje dostavljaju države članice.

Amandman 35

Prijedlog direktive Članak 1. – stavak 1. Direktiva 2008/99/EZ Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom se Direktivom utvrđuju minimalna pravila o definiranju kaznenih djela i

Izmjena

Ovom se Direktivom utvrđuju minimalna pravila ***za borbu protiv kaznenih djela***

sankcija kako bi se učinkovitije zaštitio okoliš.

*protiv okoliša i o definiranju kaznenih djela i sankcija **te olakšavanju rada tijela nadležnih za izvršavanje zakonodavstva i kazneni progon i njihove međusobne suradnje** kako bi se učinkovitije zaštitio okoliš.*

Amandman 36

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 a) „teška šteta” znači šteta koja uključuje vrlo ozbiljne štetne promjene, poremećaj ili štetu bilo kojem elementu okoliša, uključujući ozbiljne učinke na ljudske živote ili prirodne, kulturne ili gospodarske resurse;

Amandman 37

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 2008/99/EZ

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) zakon, upravni propis države članice ili odluka koju je donijelo nadležno tijelo države članice kojima se provodi zakonodavstvo Unije iz točke (a).

(b) zakon, upravni **akt**, propis države članice ili odluka koju je donijelo nadležno tijelo države članice kojima se provodi zakonodavstvo Unije iz točke (a).

Amandman 38

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 b) „dugotrajna šteta” znači šteta koja je nepovratna ili koja se ne može nadoknaditi prirodnim oporavkom u razumnoj vremenskoj razdoblju;

Amandman 39

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 c) „široko rasprostranjena šteta” znači šteta koja se proteže izvan ograničenog zemljopisnog područja, prekogranične je prirode ili zbog nje trpi cijeli ekosustav ili vrsta ili veliki broj ljudi;

Amandman 40

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 d) „zlonamjerno” znači bezobzirno zanemarujući štetu koja bi bila očito pretjerana u odnosu na očekivane društvene i gospodarske koristi;

Amandman 41

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 e) „okoliš” znači Zemlja, njezina biosfera, kriosfera, litosfera, hidrosfera i atmosfera te svemir;

Amandman 42

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Postupanje se smatra nezakonitim čak i ako se provodi na temelju odobrenja nadležnog tijela u državi članici ako je takvo odobrenje dobiveno prijevaram ili korupcijom, iznudom ili prisilom.

Izmjena

Postupanje se smatra nezakonitim čak i ako se provodi na temelju odobrenja nadležnog tijela u državi članici ako je takvo odobrenje **nezakonito**, dobiveno prijevaram ili korupcijom, iznudom ili prisilom.

Amandman 43

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 3.

Direktiva 2008/99/EZ

Tekst koji je predložila Komisija

(3) „pravna osoba” znači svaki pravni subjekt koji ima takav status u okviru primjenjivog nacionalnog prava, **osim državnih ili javnih** tijela koja izvršavaju **funkcije državne vlasti i javnih međunarodnih organizacija**;

Izmjena

(3) „pravna osoba” znači svaki pravni subjekt koji ima takav status u okviru primjenjivog nacionalnog prava, **među ostalim, ako je to predviđeno nacionalnim pravom, javna** tijela koja izvršavaju **javne ovlasti ili funkcije javne vlasti**;

Amandman 44

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 4.

Direktiva 2008/99/EZ

Tekst koji je predložila Komisija

(4) „zainteresirana javnost” znači osobe na koje utječu ili bi mogla utjecati kaznena djela iz **članaka 3. ili 4.** Za potrebe ove definicije, **smatra** se da su **zainteresirane** osobe **one koje** imaju dovoljan interes ili **koje** tvrde da **im** je povrijeđeno pravo, **kao i nevladine organizacije koje promiču zaštitu okoliša i** ispunjavaju sve razmjerne zahtjeve prema nacionalnom pravu;

Izmjena

(4) „zainteresirana javnost” znači osobe **ili skupine osoba, među ostalim lokalne zajednice**, na koje utječu ili bi mogla utjecati kaznena djela iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a ili članka 4., kao i nevladine organizacije koje promiču zaštitu okoliša.** Za potrebe ove definicije **države članice osiguravaju da se smatra** da su **zainteresirane** osobe **pripadnici zainteresirane javnosti koji** imaju dovoljan interes ili **koji** tvrde da je povrijeđeno pravo i **koji** ispunjavaju sve razmjerne

zahtjeve prema nacionalnom pravu;

Amandman 45

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 5.a (nova)
Direktiva 2008/99/EZ

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5 a) „nezakonita sječa” znači svaka sječa kojom se krše pravila i zakonodavstvo na snazi te koja nije ograničena na slučajeve koji uključuju proizvode ili robu obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EU) br. 995/2010 Europskog parlamenta i Vijeća, uključujući postupanje lokalnih, regionalnih ili nacionalnih šumarskih tijela koja krše pravo EU-a u području zaštite prirode ili zakon kojim se provodi strateška inicijativa EU-a u području zaštite prirode;

Amandman 46

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak -1. (novi)
Direktiva 2008/99/EZ

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

-1. Države članice osiguravaju da, ako su počinjena namjerno ili iz krajnje nepažnje, nezakonita djela ili propusti fizičkih ili pravnih osoba koji uzrokuju ili bi mogli uzrokovati značajnu štetu okolišu predstavljaju kazneno djelo, ako ta djela ili propusti nisu obuhvaćeni stavkom 1. i stavkom 1.a.

Amandman 47

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da je sljedeće postupanje kazneno djelo ako je nezakonito i ako je počinjeno namjerno:

Amandman 48

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka a

Članak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ispuštanje, emisija ili uvođenje količine materijala ili tvari ili ionizirajućeg zračenja u zrak, tlo ili vodu, što uzrokuje ili bi moglo uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

Amandman 49

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka b

Članak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(b) stavljanje na tržište proizvoda koji, kršenjem zabrane ili nekog drugog zahtjeva, uzrokuje ili bi mogao uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, vode ili tla ili za životinje ili bilje, kao posljedica uporabe proizvoda u većim razmjerima;

Amandman 50

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da je sljedeće postupanje kazneno djelo ako je nezakonito i ako je počinjeno namjerno **ili barem iz krajnje nepažnje**:

Izmjena

(a) ispuštanje, emisija ili uvođenje količine materijala, **energije** ili tvari ili ionizirajućeg zračenja u zrak, tlo ili vodu, što uzrokuje ili bi moglo uzrokovati smrt, **značajnu štetu ljudskom zdravlju** ili ozbiljnu ozljedu osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

Izmjena

(b) stavljanje na tržište proizvoda koji, kršenjem zabrane ili nekog drugog zahtjeva, uzrokuje ili bi mogao uzrokovati smrt, **značajnu štetu ljudskom zdravlju** ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, vode ili tla ili za životinje ili bilje, kao posljedica uporabe proizvoda u većim razmjerima;

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka c – uvodni dio

Članak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(c) proizvodnja, stavljanje na tržište ili uporaba tvari pojedinačno, u smjesama ili proizvodima, uključujući njihovo ugrađivanje u proizvode:

Izmjena

(c) proizvodnja, stavljanje na tržište, **izvoz** ili uporaba tvari pojedinačno, u smjesama ili proizvodima, uključujući njihovo ugrađivanje u proizvode:

Amandman 51

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka c – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

i uzrokuje ili bi mogla uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

Izmjena

i uzrokuje ili bi mogla uzrokovati smrt, **značajnu štetu ljudskom zdravlju** ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

Amandman 52

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka e – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(e) sakupljanje, prijevoz, uporaba ili zbrinjavanje otpada, nadzor nad takvim postupcima te kontrola lokacija zbrinjavanja, uključujući radnje koje poduzimaju posrednik ili trgovac (gospodarenje otpadom), ako je riječ o nezakonitom postupanju:

Izmjena

(e) sakupljanje, prijevoz, **obrada**, uporaba ili zbrinjavanje otpada, nadzor nad takvim postupcima te kontrola lokacija zbrinjavanja, uključujući radnje koje poduzimaju posrednik ili trgovac (gospodarenje otpadom), ako je riječ o nezakonitom postupanju:

Amandman 53

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka e – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija

i. odnose se na opasni otpad kako je definiran u članku 3. **stavku 2.** Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³⁹ **i provode se u količinama većima od neznatne;**

³⁹ Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i o stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.–30.).

Amandman 54

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka e – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. odnose se na drugi otpad osim onog iz točke i. te uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

Amandman 55

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) otpremanje otpada u smislu članka 2. stavka 35. Uredbe (EZ) br. 1013/2006 Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁰ **kad su te pošiljke u količini većoj od neznatne**, bilo da je riječ o pojedinačnoj pošiljci ili o više pošiljaka za koje se čini da su povezane;

Izmjena

i. odnose se na opasni otpad kako je definiran u članku 3. **točki 2.** Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³⁹;

³⁹ Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i o stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.–30.).

Izmjena

ii. odnose se na drugi otpad osim onog iz točke i. te uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt, **značajnu štetu ljudskom zdravlju** ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

Izmjena

(f) otpremanje otpada u smislu članka 2. stavka 35. Uredbe (EZ) br. 1013/2006 Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁰, bilo da je riječ o pojedinačnoj pošiljci ili o više pošiljaka za koje se čini da su povezane;

⁴⁰ Uredba (EZ) br. 1013/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2006. o pošiljkama otpada (SL L 190, 12.7.2006., str. 1.).

⁴⁰ Uredba (EZ) br. 1013/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2006. o pošiljkama otpada (SL L 190, 12.7.2006., str. 1.).

Amandman 56

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) ispuštanje **onečišćujućih tvari** s brodova iz članka 4. stavka 1. Direktive 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴² o onečišćenju mora s brodova i uvođenju sankcija, uključujući kaznene sankcije, u bilo koje područje iz članka 3. stavka 1. te direktive, pod uvjetom da ispuštanja s brodova ne zadovoljavaju iznimke iz članka 5. te direktive; ova se odredba ne primjenjuje na pojedinačne slučajeve u kojima ispuštanje s broda ne uzrokuje pogoršanje kakvoće vode, osim ako opetovane radnje istog počinitelja ne dovode do pogoršanja kakvoće vode;

⁴² Direktiva 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o onečišćenju mora s brodova i uvođenju sankcija za kršenja (SL L 255, 30.9.2005., str. 11.–21.).

Amandman 57

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

i. postavljanje, rad ili rastavljanje postrojenja u kojem se obavlja opasna

Izmjena

(h) ispuštanje **onečišćenja** s brodova **iz članka 3. stavka 8. Direktive 2008/56/EZ i/ili onečišćujućih tvari** iz članka 4. stavka 1. Direktive 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴² o onečišćenju mora s brodova i uvođenju sankcija, uključujući kaznene sankcije, u bilo koje područje iz članka 3. stavka 1. te direktive, pod uvjetom da ispuštanja s brodova ne zadovoljavaju iznimke iz članka 5. te direktive; ova se odredba ne primjenjuje na pojedinačne slučajeve u kojima ispuštanje s broda ne uzrokuje pogoršanje kakvoće vode **ili morskog okoliša**, osim ako opetovane radnje istog počinitelja ne dovode do pogoršanja kakvoće vode **ili morskog okoliša**;

⁴² Direktiva 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o onečišćenju mora s brodova i uvođenju sankcija za kršenja (SL L 255, 30.9.2005., str. 11.–21.).

Izmjena

i. postavljanje, rad ili rastavljanje postrojenja u kojem se obavlja opasna

djelatnost ili u kojem se skladište ili upotrebljavaju opasne tvari, pripravci ili onečišćujuće tvari koji su obuhvaćeni područjem primjene Direktive 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴³, Direktive 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁴ ili Direktive 2013/30/EU⁴⁵ Europskog parlamenta i Vijeća i koji uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

⁴³ Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o kontroli opasnosti od velikih nesreća koje uključuju opasne tvari, o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/82/EZ Tekst značajan za EGP (SL L 197, 24.7.2012., str. 1.–37.).

⁴⁴ Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.–119.).

⁴⁵ Direktiva 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o sigurnosti odobalnih naftnih i plinskih djelatnosti i o izmjeni Direktive 2004/35/EZ (SL L 178, 28.6.2013., str. 66.–106.).

djelatnost ili u kojem se skladište ili upotrebljavaju opasne tvari, pripravci ili onečišćujuće tvari koji su obuhvaćeni područjem primjene Direktive 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴³, Direktive 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁴ ili Direktive 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵ i koji uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt, **značajnu štetu ljudskom zdravlju** ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

⁴³ Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o kontroli opasnosti od velikih nesreća koje uključuju opasne tvari, o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/82/EZ Tekst značajan za EGP (SL L 197, 24.7.2012., str. 1.–37.).

⁴⁴ Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.–119.).

⁴⁵ Direktiva 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o sigurnosti odobalnih naftnih i plinskih djelatnosti i o izmjeni Direktive 2004/35/EZ (SL L 178, 28.6.2013., str. 66.–106.).

Amandman 58

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

(k) zahvaćanje površinskih ili podzemnih voda koje uzrokuje ili bi moglo uzrokovati značajnu štetu ekološkom stanju ili potencijalu tijela površinskih voda ili količinskom stanju tijela

Izmjena

(k) zahvaćanje površinskih ili podzemnih voda koje uzrokuje ili bi moglo uzrokovati značajnu štetu ekološkom stanju ili potencijalu tijela površinskih voda ili količinskom stanju tijela

podzemnih voda;

podzemnih voda, *ili dovodi do pogoršanja stanja vodnih tijela kako je definirano u najnovijim planovima o upravljanju riječnim slivovima, u skladu s izjavama iz Priloga V. Direktivi 2000/60/EZ;*

Amandman 59

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka ka (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(k a) počinjenje teškog prekršaja u smislu članka 90. Uredbe (EU) br. 1224/2009 Europskog parlamenta i Vijeća;

Amandman 60

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka l

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(l) ubijanje, uništavanje, uzimanje, posjedovanje, prodaja ili nuđenje na prodaju primjerka ili primjeraka vrsta divlje faune i flore navedenih u prilogima IV. i V. (kad se na vrste iz Priloga V. primjenjuju iste mjere kao one donesene za vrste iz Priloga IV.) Direktivi Vijeća 92/43/EEZ⁴⁹ i vrsta iz članka 1. Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁵⁰, osim u slučajevima kad se postupanje odnosi na neznatnu količinu takvih primjeraka;

(l) ubijanje, uništavanje, uzimanje, posjedovanje, prodaja ili nuđenje na prodaju, **među ostalim na internetu**, primjerka ili primjeraka vrsta divlje faune i flore navedenih u prilogima IV. i V. (kad se na vrste iz Priloga V. primjenjuju iste mjere kao one donesene za vrste iz Priloga IV.) Direktivi Vijeća 92/43/EEZ⁴⁹ i vrsta iz članka 1. Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁵⁰, osim u slučajevima kad se postupanje odnosi na neznatnu količinu takvih primjeraka;

⁴⁹ Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.–50.).

⁵⁰ Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20,

⁴⁹ Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.–50.).

⁵⁰ Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20,

Amandman 61

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka m

Tekst koji je predložila Komisija

(m) trgovina primjercima divljih životinjskih ili biljnih vrsta ili njihovim dijelovima ili derivatima navedenima u prilogima A i **B** Uredbi Vijeća (EZ) br. 338/9751, osim u slučajevima kad se postupanje odnosi na neznatnu količinu takvih primjeraka;

⁵¹ Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 61, 3.3.1997, str. 1.).

Izmjena

(m) trgovina, **uključujući internetsku trgovinu**, primjercima divljih životinjskih ili biljnih vrsta ili njihovim dijelovima ili derivatima navedenima u prilogima A, **B** i **C** Uredbi Vijeća (EZ) br. 338/9751, osim u slučajevima kad se postupanje odnosi na neznatnu količinu takvih primjeraka;

⁵¹ Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 61, 3.3.1997, str. 1.).

Amandman 62

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka ma (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(m a) korištenje, za lov ili ribolov, otrova, eksplozivnih sredstava ili drugih instrumenata ili alata koji su na sličan način destruktivni ili neselektivni u pogledu divlje faune i flore, u skladu s odredbama članka 15. i Priloga VI. Direktivi o staništima;

Amandman 63

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka na (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(n a) neovlašteni građevinski radovi na zemljištu namijenjenom za ceste, zelene površine, javnu imovinu ili područja za koja je zakonski ili administrativno priznato da imaju krajobraznu, ekološku, umjetničku, povijesnu ili kulturnu vrijednost, ili koja su iz istih razloga određena kao posebno zaštićena, prije svega prirodna i poluprirodna područja uključena u mrežu Natura 2000 i zaštićena pravom EU-a;

Amandman 64

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka nb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(n b) paljenje šumskog požara;

Amandman 65

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka nc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(n c) nezakonita sječa, kako je definirana u članku 2. stavku 5.a;

Amandman 66

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka o

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(o) svako ponašanje koje uzrokuje pogoršanje staništa unutar zaštićenog područja u smislu članka 6. stavka 2. Direktive 92/43/EEZ **kad je to pogoršanje**

(o) svako ponašanje koje uzrokuje pogoršanje staništa unutar zaštićenog područja **ili znatan poremećaj za vrstu za koju je stanište određeno** u smislu

znatno;

članka 6. stavka 2. Direktive 92/43/EEZ;

Amandman 67

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka p – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. ako se tim postupanjem krši uvjet iz dozvole izdane u skladu s člankom 8. ili odobrenja dodijeljenog u skladu s člankom 9. Uredbe (EU) br. 1143/2014 i uzrokuje ili bi se mogla uzrokovati smrt ili ozbiljna ozljeda bilo koje osobe ili značajna šteta za kvalitetu zraka, kakvoću tla ili kvalitetu vode, ili za životinje ili biljke;

Izmjena

ii. ako se tim postupanjem krši uvjet iz dozvole izdane u skladu s člankom 8. ili odobrenja dodijeljenog u skladu s člankom 9. Uredbe (EU) br. 1143/2014 i uzrokuje ili bi se mogla uzrokovati smrt, **značajna šteta ljudskom zdravlju** ili ozbiljna ozljeda bilo koje osobe ili značajna šteta za kvalitetu zraka, kakvoću tla ili kvalitetu vode, ili za životinje ili biljke;

Amandman 68

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1 a. Države članice osiguravaju da se kazneno djelo ekocida smatra teškim kaznenim djelom za potrebe ove Direktive i da se definira kao nezakonito ili zlonamjerno djelo ili propust počinjen znajući da postoji znatna vjerojatnost nastanka ozbiljne te raširene ili dugotrajne štete za okoliš.

Amandman 69

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice osiguravaju da postupanje iz stavka 1. točaka (a), (b), (c),

Briše se.

(d), (e), (f), (h), (i), (j), (k), (m), (n), točke (p) podtočke ii., točaka (q) i (r) predstavlja kazneno djelo i u slučajevima ako je počinjeno barem iz krajnje nepažnje.

Amandman 70

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se **sljedeći elementi uzimaju** u obzir, prema potrebi, pri procjeni jesu li šteta ili vjerojatna šteta značajne za potrebe istrage i progona kaznenih djela iz stavka 1. točaka od (a) do (e), (i), (j), (k) i (p) te za donošenje presuda o njima:

Izmjena

3. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se **jedan ili više sljedećih elemenata uzima** u obzir, prema potrebi, pri procjeni jesu li šteta ili vjerojatna šteta značajne za potrebe istrage i progona kaznenih djela iz stavka 1. točaka od (a) do (e), (i), (j), (k) i (p) te za donošenje presuda o njima:

Amandman 71

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 3. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a a) procijenjeni trošak uspostavljanja stanja koje je postojalo prije štete u okolišu;

Amandman 72

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) **je** li šteta **dugotrajna, srednjoročna** ili **kratkoročna**;

(b) **jesu** li šteta **ili njezini učinci dugotrajni, srednjoročni** ili **kratkoročni**;

Amandman 73

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) **mogućnost povratka u prvobitno stanje.**

Izmjena

(e) **mjera u kojoj je moguć povratak u prvobitno stanje.**

Amandman 74

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e a) novčana vrijednost štete nanesene ekosustavu, procijenjena, među ostalim, na temelju njezina ekološkog, okolišnog i socijalnog učinka;

Amandman 75

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e b) iznos financijske koristi koju je počinitelj ostvario kaznenim djelom, uključujući troškove usklađivanja; (amandman 55. – izvjestitelj, amandman 281. – Renew)

Amandman 76

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka ec (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e c) učinak na stanje očuvanosti i trend u pogledu vrste, populacije ili staništa na koje utječe;

Amandman 77

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se **sljedeći elementi uzimaju** u obzir pri procjeni može li aktivnost uzrokovati štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke za potrebe istrage i kaznenog progona kaznenih djela iz stavka 1. točaka od (a) do (e), (i), (j), (k) i (p) te za donošenje presuda o njima:

Izmjena

4. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se **jedan ili više sljedećih elemenata uzima** u obzir, **kada je to potrebno**, pri procjeni može li aktivnost uzrokovati štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke za potrebe istrage i kaznenog progona kaznenih djela iz stavka 1. točaka od (a) do (e), (i), (j), (k), (p) i (ra) te za donošenje presuda o njima:

Amandman 78

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) odnosi li se postupanje na djelatnost koja se smatra rizičnom ili opasnom, zahtijeva li odobrenje koje nije dobiveno ili se nije poštovalo;

Izmjena

(a) odnosi li se postupanje na djelatnost koja se smatra rizičnom ili opasnom, zahtijeva li odobrenje koje nije dobiveno ili se nije poštovalo, **ili se obavlja na temelju odobrenja koje je nezakonito, dobiveno prijevaram ili korupcijom, iznudom ili prisilom**;

Amandman 79

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 4. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) učinak na zdravlje ljudi i ljudska prava;

Amandman 80

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 4. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(c b) aktivnost predstavlja kršenje
obveza dužne pažnje;**

Amandman 81

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 4. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(c c) financijska korist koju je počinitelj
ostvario kaznenim djelom, uključujući
troškove usklađivanja;**

Amandman 82

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 5. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se **sljedeći elementi uzimaju** u obzir pri procjeni **je** li količina **neznatna** ili **je veća** od **neznatne** za potrebe istrage i kaznenog progona kaznenih djela iz stavka 1. točaka (e), (i), (l), (m) i (n) te za donošenje presuda o njima:

5. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se **jedan ili više sljedećih elemenata uzima** u obzir, **kada je to potrebno**, pri procjeni **jesu li kvaliteta i količina učinka štete nezatne** ili **su veće** od **neznatnih** za potrebe istrage i kaznenog progona kaznenih djela iz stavka 1. točaka (e), (i), (l), (m) i (n) te za donošenje presuda o njima:

Amandman 83

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) broj predmeta koji su predmet kaznenog djela;

Izmjena

(a) **obujam ili** broj predmeta koji su predmet kaznenog djela;

Amandman 84

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) stanje očuvanosti predmetnih životinjskih ili biljnih vrsta;

Izmjena

(c) **zaštita ili** stanje očuvanosti predmetnih životinjskih ili biljnih vrsta, **među ostalim u staništu na koje se šteta odnosi;**

Amandman 85

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 5. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) trošak **otklanjanja** štete u okolišu.

Izmjena

(d) **procijenjeni** trošak **uspostavljanja stanja koje je postojalo prije** štete u okolišu;

Amandman 86

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 5. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) novčana vrijednost štete nanosene ekosustavu, procijenjena, među ostalim, na temelju njezina ekološkog, okolišnog i socijalnog učinka;

Amandman 87

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 5. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d b) financijska korist koju je počinitelj ostvario kaznenim djelom, uključujući troškove usklađivanja.

Amandman 88

Prijedlog direktive

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da su poticanje i pomaganje u počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz članka 3. **stavka 1.** kažnjivi kao kaznena djela.

1. Države članice osiguravaju da su poticanje i pomaganje u počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz članka 3. **stavaka 1. i 1.a** kažnjivi kao kaznena djela.

Amandman 89

Prijedlog direktive

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pokušaj počinjenja bilo kojeg od kaznenih djela iz članka 3. **stavka 1. točaka (a), (b), (c), (d), (e), (f), (h), (i), (j), (k), (m), (n), točke (p) podtočke ii., točaka (q) i (r)** kad je počinjen namjerno kažnjava kao kazneno djelo.

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pokušaj počinjenja bilo kojeg od kaznenih djela iz članka 3. **stavaka 1. i 1.a** kad je počinjen namjerno kažnjava kao kazneno djelo.

Amandman 90

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice poduzimaju

1. Države članice poduzimaju

potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz **članaka** 3. i 4. kažnjiva učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim kaznenim sankcijama.

potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz **članka** 3., **članka** 3. **stavka 1.a i članka** 4. kažnjiva učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim kaznenim sankcijama.

Amandman 91

Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz članka 3. budu kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje deset godina ako uzrokuju ili bi mogla uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe.

Izmjena

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz članka 3. budu kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje deset godina ako uzrokuju ili bi mogla uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe. **Kazneno djelo iz članka 3. stavka 1.a također je kažnjivo, u svim okolnostima, kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje deset godina.**

Amandman 92

Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka od (a) do (j), (n), (q) i (r) kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje šest godina.

Izmjena

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka od (a) do (**k**), (**ka**), (**ma**), (n), (**nb**), (**nc**), (**o**), (q) i (r) kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje šest godina.

Amandman 93

Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka (k), (l), (m), (o) i (p) kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine.

Amandman 94

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 5. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

5. Države članice poduzimaju i potrebne mjere kako bi osigurale da se na fizičke osobe koje su počinile kaznena djela iz **članaka** 3. i 4. prema potrebi primjenjuju dodatne sankcije ili mjere koje uključuju:

Amandman 95

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) obvezu ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša u **određenom** razdoblju;

Amandman 96

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) novčane kazne;

Izmjena

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka (l), (m), (**na**) i (p) kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine.

Izmjena

5. Države članice poduzimaju i potrebne mjere kako bi osigurale da se na fizičke osobe koje su počinile kaznena djela iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.** prema potrebi primjenjuju dodatne sankcije ili mjere koje uključuju:

Izmjena

(a) obvezu ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša u **razumnom** razdoblju **i pokrivanja troškova uspostave prvobitnog stanja, kad je ona moguća, te naknade prouzročene štete;**

Izmjena

(b) novčane kazne **razmjerne**

*financijskoj koristi koju je počinitelj
stekao kaznenim djelom ili prouzročenoj
šteti;*

Amandman 97

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 5. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(b) obvezu sudjelovanja u
aktivnostima kojima se doprinosi zaštiti
i/ili očuvanju okoliša ili financiranja tih
aktivnosti;*

Amandman 98

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) privremeno ili trajno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i **koncesije**;

(c) privremeno ili trajno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva, **koncesije** i **dozvole**;

Amandman 99

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 5. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) isključenje iz upravljanja objektima vrste koja se upotrebljava za počinjenje kaznenog djela;

(d) isključenje iz **funkcija ili iz** upravljanja objektima vrste koja se upotrebljava za počinjenje kaznenog djela;

Amandman 100

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 5. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) privremene zabrane kandidiranja na izabranim ili javnim dužnostima;

Izmjena

(f) privremene zabrane kandidiranja na izabranim ili javnim dužnostima;

Amandman 101

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. Ako su postupci iz članka 3. stavka 1. točaka (e), (f), (l), (m) i (n) ograničeni na neznatnu količinu, države članice mogu primijeniti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće administrativne sankcije.

Amandman 102

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da pravne osobe mogu odgovarati za kaznena djela iz **članaka 3. i 4.** ako je ta kaznena djela **u svoju korist** počinila bilo koja osoba **koja ima vodeći položaj unutar pravne osobe**, bilo da je djelovala samostalno bilo kao dio organa pravne osobe, na temelju:

1. Države članice osiguravaju da pravne osobe mogu odgovarati za kaznena djela iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.** ako je ta kaznena djela počinila bilo koja osoba, bilo da je djelovala samostalno bilo kao dio organa pravne osobe, na temelju:

Amandman 103

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice osiguravaju i da pravne osobe mogu odgovarati ako je zbog nedostatka nadzora ili kontrole strane

2. Države članice osiguravaju i da pravne osobe mogu odgovarati ako je zbog nedostatka nadzora ili kontrole strane

osobe iz stavka 1. omogućeno da osoba koja je podređena pravnoj osobi počini kazneno djelo iz **članaka 3. i 4. u korist te pravne osobe.**

osobe iz stavka 1. omogućeno da osoba koja je podređena pravnoj osobi počini kazneno djelo iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.**

Amandman 104

Prijedlog direktive

Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Odgovornost pravnih osoba iz stavaka 1. i 2. ne isključuje kaznene postupke protiv fizičkih osoba koje su počinitelji, poticatelji ili sudionici u kaznenim djelima iz **članaka 3. i 4.**

Izmjena

3. Odgovornost pravnih osoba iz stavaka 1. i 2. ne isključuje kaznene postupke protiv fizičkih osoba koje su počinitelji, poticatelji ili sudionici u kaznenim djelima iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.**

Amandman 105

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravna osoba odgovorna na temelju članka 6. **stavka 1.** može kazniti učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim sankcijama.

Izmjena

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravna osoba odgovorna na temelju članka 6. **stavaka 1. i 2.** može kazniti učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim sankcijama. **Razina sankcija odražava stupanj ozbiljnosti i trajanje posljedica za okoliš te njihov učinak na ljudsko zdravlje.**

Amandman 106

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da

Izmjena

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da

sankcije ili mjere za pravne osobe odgovorne na temelju članka 6. *stavka* 1. za kaznena djela iz *članaka* 3. i 4. uključuju:

sankcije ili mjere za pravne osobe odgovorne na temelju članka 6. *stavaka* 1. i 2. za kaznena djela iz *članaka* 3., *članaka* 3. *stavka* 1.a i *članaka* 4. uključuju:

Amandman 107

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) obvezu ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša u *određenom* razdoblju;

Izmjena

(b) obvezu ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša u *razumnom* razdoblju *i pokrivanja troškova uspostave prvobitnog stanja, kad je ona moguća, te naknade prouzročene štete;*

Amandman 108

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 2. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b a) obvezu financiranja mjera kojima se doprinosi zaštiti i/ili očuvanju okoliša;

Amandman 109

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ukidanje prava na javne naknade ili pomoć;

Izmjena

(c) *privremeno ili trajno* ukidanje prava na javne naknade ili pomoć;

Amandman 110

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) privremeno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i **koncesije**;

Izmjena

(d) privremeno **ili trajno** isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva, **koncesije i licencije**;

Amandman 111

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 2. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

(j) obvezu poduzeća da uspostavi programe dužne pažnje za poboljšanje usklađenosti sa standardima zaštite okoliša;

Izmjena

(j) obvezu poduzeća da uspostavi programe dužne pažnje za poboljšanje usklađenosti sa standardima zaštite okoliša **ili da se drži svoje obveze da ima takav program**;

Amandman 112

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 2. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

(k) objavu sudske odluke koja se odnosi na osuđujuću presudu ili na sve primijenjene sankcije ili mjere.

Izmjena

(k) objavu sudske odluke koja se odnosi na osuđujuću presudu ili na sve primijenjene sankcije ili mjere **te objavu sudske odluke od prekogranične važnosti na razini EU-a**;

Amandman 113

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravna osoba odgovorna na temelju članka 6. stavka 2. može kazniti

Izmjena

Briše se.

učinkovitim, proporcionalnim i odvrćajućim sankcijama.

Amandman 114

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kaznena djela iz članka 3. stavka 1. **točaka od (a) do (j), (n), (q) i (r)** kažnjavaju novčanim kaznama u iznosu od najmanje **5 %** ukupnog globalnog prometa pravne osobe [/poduzetnika] u **poslovnoj godini koja prethodi odluci o novčanoj kazni.**

Izmjena

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kaznena djela iz članka 3. stavka 1. kažnjavaju novčanim kaznama u iznosu od najmanje **12 %** ukupnog **prosječnog** globalnog prometa pravne osobe [/poduzetnika] u **trima poslovnim godinama koje prethode otkrivanju kaznenog djela.**

Amandman 115

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Ako je globalni promet iz stavka 4. negativan, jednak nuli ili je neobjašnjivo nizak, gornja granica novčane kazne ne smije biti manja od iznosa koji odgovara 100 milijuna EUR.

Amandman 116

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka **(k), (l), (m), (o) i (p)** kažnjavaju novčanim kaznama u iznosu od najmanje **3 %**

Briše se.

*ukupnog globalnog prometa pravne osobe
[/poduzetnika] u poslovnoj godini koja
prethodi odluci o novčanoj kazni.*

Amandman 117

Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6 a. *Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da gornja granica novčanih kazni koje plaćaju pravne osobe koje su počinile kazneno djelo protiv okoliša iz članka 3. stavka 1.a iznosi od 12 do 25 % ukupnog prosječnog globalnog prometa pravne osobe u trima poslovnim godinama koje prethode otkrivanju kaznenog djela.*

Amandman 118

Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 6.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6 b. *Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se iznos novčanih kazni iz stavaka 4. i 6.a postupno povećava za ponovljene povrede.*

Amandman 119

Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 6.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6 c. *Ako su postupci iz članka 3. stavka 1. točaka (e), (f), (l), (m) i (n) ograničeni na neznatnu količinu, države članice mogu primijeniti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće administrativne sankcije.*

Amandman 120

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) kazneno djelo prouzročilo je smrt ili ozbiljnu ozljedu osobe;

Izmjena

(a) kazneno djelo prouzročilo je smrt ili ozbiljnu ozljedu osobe **ili je negativno utjecalo na javno zdravlje. Uzima se u obzir broj žrtava;**

Amandman 121

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) kazneno djelo prouzročilo je uništenje ili nepovratnu ili dugotrajnu značajnu štetu ekosustavu;

Izmjena

(b) kazneno djelo prouzročilo je uništenje ili nepovratnu ili dugotrajnu značajnu štetu **staništu, divljim životinjskim ili biljnim vrstama obuhvaćenima Uredbom Vijeća (EZ) br. 338/9751, Direktivom Vijeća 92/43/EEZ i Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, ili** ekosustavu;

Amandman 122

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b a) kazneno djelo ili šteta imaju prekograničnu dimenziju;

Amandman 123

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b b) kazneno djelo prouzročilo je uništenje ili štetu na lokaciji kritične infrastrukture ili lokalitetu kulturne baštine;

Amandman 124

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka bc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b c) kazneno djelo počinjeno je u području očuvanja ili zaštite na nacionalnoj, europskoj ili međunarodnoj razini, kao što je područje obuhvaćeno mrežom Natura 2000, ili na području u kojem je vjerojatno da će kazneno djelo imati značajan učinak s obzirom na ciljeve očuvanja zaštićenog područja;

Amandman 125

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) kazneno djelo počinjeno je u okviru kriminalne organizacije u smislu Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP⁵⁶;

(c) kazneno djelo počinjeno je u okviru kriminalne organizacije u smislu Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP⁵⁶ **ili u korist organizacije takve vrste;**

⁵⁶ Okvirna odluka Vijeća 2008/841/PUP od 24. listopada 2008. o borbi protiv organiziranog kriminala, SL L 300/42.

⁵⁶ Okvirna odluka Vijeća 2008/841/PUP od 24. listopada 2008. o borbi protiv organiziranog kriminala, SL L 300/42.

Amandman 126

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) kazneno djelo počinjeno je zajedno s drugim kaznenim djelima ili je predstavljalo predikatno kazneno djelo za druga kaznena djela;

Amandman 127

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) kazneno djelo uključivalo je uporabu lažnih ili krivotvorenih **isprava**;

(d) kazneno djelo uključivalo je uporabu lažnih ili krivotvorenih **dokumenata ili je počinjeno na temelju odobrenja koje je nezakonito, dobiveno prijevarom ili korupcijom, iznudom ili prisilom**;

Amandman 128

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) kaznenim djelom prekršena je obveza dužne pažnje ili povezane odluke nadležnih tijela;

Amandman 129

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) kazneno djelo počinio je javni službenik pri obavljanju **svojih** dužnosti;

(e) kazneno djelo počinio je javni službenik **ili je djelo počinjeno uz sudjelovanje javnog službenika** pri obavljanju **njegovih** dužnosti **ili u korist tijela javne vlasti**;

Amandman 130

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) počinitelj je počinio slične prethodne povrede prava u području okoliša;

Izmjena

(f) počinitelj je **već** počinio slične prethodne povrede prava u području okoliša;

Amandman 131

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka ja (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j a) počinitelj je počinio kazneno djelo iz članka 3. iako je podlijegao odstupanju prema članku 15. stavku 4. Direktive 2010/75/EU;

Amandman 132

Prijedlog direktive

Članak 8. – stavak 1. – točka jb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j b) kazneno djelo prouzročilo je nepotrebnu patnju životinja koja se mogla izbjeći.

Amandman 133

Prijedlog direktive

Članak 9. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) počinitelj je **vratio prirodu u prijašnje stanje;**

(a) počinitelj je **ponovno uspostavio prvobitno stanje okoliša ako je takva**

ponovna uspostava moguća i ako je ona provedena dobrovoljno i prije početka kaznenog postupka;

Amandman 134

Prijedlog direktive Članak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 9.a

Mjere predostrožnosti

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da do istrage, kaznenog progona ili donošenja presude o kaznenim djelima protiv okoliša njihova nadležna tijela mogu donijeti privremene mjere, uključujući nalog za zaštitu okoliša, radi trenutačnog prestanka nezakonitih postupanja iz članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4. ove Direktive, ako je takvo postupanje još u tijeku, ili uvesti mjere za sprečavanje takvog postupanja kako bi se izbjegla šteta za okoliš.

2. Države članice osiguravaju da se mjere predostrožnosti iz stavka 1. mogu donijeti na zahtjev tijela odgovornih za otkrivanje, istragu i progon kaznenih djela iz članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4. ove Direktive te zainteresirane javnosti.

Amandman 135

Prijedlog direktive Članak 10. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Zamrzavanje i oduzimanje

Zapljena, zamrzavanje i oduzimanje

Amandman 136

Prijedlog direktive

Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da njihova nadležna tijela **prema potrebi zamrznju ili oduzmu**, u skladu s Direktivom 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁵⁸, imovinsku korist ostvarenu počinjenjem ili doprinosom počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz ove Direktive ili predmete koji su se pritom upotrebljavali ili ih se pritom namjeravalo upotrebljavati.

⁵⁸ Direktiva 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o zamrzavanju i oduzimanju predmeta i imovinske koristi ostvarene kaznenim djelima u Europskoj uniji (SL L 127, 29.4.2014., str. 39.).

Amandman 137

Prijedlog direktive

Članak 10. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Amandman 138

Izmjena

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da njihova nadležna tijela **čak i nakon pravomoćne presude mogu pratiti, utvrditi, zaplijeniti, zamrznuti i oduzeti**, u skladu s Direktivom 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁵⁸, **svaku** imovinsku korist ostvarenu počinjenjem ili doprinosom počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz ove Direktive ili predmete koji su se pritom upotrebljavali ili ih se pritom namjeravalo upotrebljavati.

⁵⁸ Direktiva 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o zamrzavanju i oduzimanju predmeta i imovinske koristi ostvarene kaznenim djelima u Europskoj uniji (SL L 127, 29.4.2014., str. 39.).

Izmjena

1(a) Države članice osiguravaju da, ako su žive životinje predmet zapljene u skladu s počinjenjem kaznenih djela iz članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4. ove Direktive, nadležna tijela mogu donijeti privremene mjere u vezi s njihovim smještajem kako bi se osigurala odgovarajuća skrb do istrage, kaznenog progona ili donošenja presude o kaznenom djelu.

Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1(b) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se primjereno upravlja zamrznutom i oduzetom imovinskom koristi i predmetima stečenima kaznenim djelima ili, kad je to relevantno, financijskom imovinom stečenom prodajom materijalne imovinske koristi ili predmeta stečenih kaznenim djelima, u skladu s njihovom prirodom, te da se upotrebljavaju u vezi s relevantnim kaznenim djelima i ne dovodeći u pitanje kazne i sankcije predviđene u člancima 5. i 7. ove Direktive u cilju:

- (a) financiranja obnove okoliša;*
- (b) popravljivanja prouzročene štete i nadoknade žrtvama;*
- (c) financiranja smještaja zaplijenjenih živih životinja i skrbi o njima;*
- (d) osiguravanja da se zaplijenjeni proizvodi od divlje faune i flore nude odgovarajućim javnim tijelima u stvarne obrazovne i znanstvene svrhe te svrhe očuvanja ili pokrivanja troškova povezanih s njihovim uništenjem ako njihova upotreba u te svrhe nije izvediva.*

Amandman 139

Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1(c) Države članice osiguravaju da se financijska korist i predmeti stečeni kaznenim djelima ili, kad je to relevantno, financijska imovina stečena prodajom materijalne imovinske koristi ili predmeta stečenih kaznenim djelima kad god je to moguće upotrebljavaju za financiranje nacionalnog fonda iz članka 12.a ove

Direktive.

Amandman 140

Prijedlog direktive

Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi predvidjele rok zastare kojim se omogućuju istraga, kazneni progon, sudski postupak i sudske presude za kaznena djela iz članaka 3. i 4. tijekom dovoljno dugog razdoblja nakon njihova počinjenja, u cilju djelotvornog postupanja u odnosu na ta kaznena djela.

Izmjena

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi predvidjele rok zastare kojim se omogućuju istraga, kazneni progon, sudski postupak i sudske presude za kaznena djela iz članaka 3. i 4. tijekom dovoljno dugog razdoblja nakon njihova počinjenja ***ili nakon njihova otkrivanja ako su bila prikrivena ili su otkrivena nakon njihova počinjenja***, u cilju djelotvornog postupanja u odnosu na ta kaznena djela. ***Za istragu, kazneni progon, sudski postupak i sudske presude u vezi s kaznenim djelima iz članka 3. stavka 1.a ne postoji rok zastare.***

Amandman 141

Prijedlog direktive

Članak 11. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) u odnosu na kaznena djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje deset godina, ***u razdoblju*** od najmanje deset godina od trenutka počinjenja kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva;

Izmjena

(a) u odnosu na kaznena djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje deset godina, ***unutar roka zastare*** od najmanje deset godina od trenutka počinjenja kaznenog djela ***ili najmanje deset godina od dana otkrivanja kaznenog djela ako je bilo prikriveno ili je otkriveno nakon njegova počinjenja***, ako su kaznena djela kažnjiva;

Amandman 142

Prijedlog direktive

Članak 11. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) u odnosu na kaznena djela iz članka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje šest godina, **u razdoblju** od najmanje šest godina od trenutka počinjenja kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva;

Izmjena

(b) u odnosu na kaznena djela iz članka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje šest godina, **unutar roka zastare** od najmanje šest godina od trenutka počinjenja kaznenog djela **ili najmanje šest godina od dana otkrivanja kaznenog djela ako je bilo prikriveno ili je otkriveno nakon njegova počinjenja**, ako su kaznena djela kažnjiva;

Amandman 143

Prijedlog direktive

Članak 11. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) u odnosu na kaznena djela iz članka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine, **u razdoblju** od najmanje četiri godine od trenutka počinjenja kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva.

Izmjena

(c) u odnosu na kaznena djela iz članka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine, **unutar roka zastare** od najmanje četiri godine od trenutka počinjenja kaznenog djela **ili najmanje četiri godine od dana otkrivanja kaznenog djela ako je bilo prikriveno ili je otkriveno nakon njegova počinjenja**, ako su kaznena djela kažnjiva.

Amandman 144

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi utvrdila svoju nadležnost za kaznena djela iz **članaka** 3. i 4. ako je:

Izmjena

1. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi utvrdila svoju nadležnost za kaznena djela iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.** ako je:

Amandman 145

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) počinitelj njezin državljanin ili u njoj ima boravište.

Izmjena

(d) počinitelj **ili barem jedna od žrtava** njezin državljanin ili u njoj ima boravište **ili pravna osoba s poslovnim nastanom ili registriranim sjedištem na njezinu državnom području;**

Amandman 146

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) kazneno djelo počinjeno u korist pravne osobe s poslovnim nastanom na njezinu državnom području;

Amandman 147

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Država članica obavješćuje Komisiju ako odluči proširiti svoju nadležnost nad kaznenim djelima iz **članaka 3. i 4.** koja su počinjena izvan njezina državnog područja ako je:

2. Država članica **poduzima potrebne mjere i** obavješćuje Komisiju ako odluči proširiti svoju nadležnost nad kaznenim djelima iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.** koja su počinjena izvan njezina državnog područja ako je:

Amandman 148

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) kazneno djelo počinjeno u korist pravne osobe s poslovnim nastanom na njezinu državnom području;

Briše se.

Amandman 149

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) počinitelj njezin državljanin ili u njoj ima boravište;

Briše se.

Amandman 150

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 2. – točka c

Članak 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) kazneno djelo stvorilo ozbiljnu opasnost za okoliš na njezinu državnom području.

(c) kazneno djelo stvorilo ozbiljnu opasnost za okoliš, *bioraznolikost ili očuvanje autohtonih populacija divljih vrsta i njihovih staništa* na njezinu državnom području.

Amandman 151

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako je kazneno djelo iz članka 3. i 4. u nadležnosti više od jedne države članice, te države članice surađuju kako bi utvrdile koja će država članica provoditi kazneni postupak. Predmet se po potrebi i u skladu s člankom 12. Okvirne odluke Vijeća 2009/948/PUP⁵⁹ upućuje Eurojustu.

Ako je kazneno djelo iz članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4. u nadležnosti više od jedne države članice, te države članice surađuju kako bi brzo utvrdile koja će država članica provoditi kazneni postupak. Predmet se po potrebi i u skladu s člankom 12. Okvirne odluke Vijeća

2009/948/PUP⁵⁹ upućuje Eurojustu.

Ako je kazneno djelo iz članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4. počinjeno u okviru kriminalne organizacije i u nadležnosti je više od jedne države članice, određivanje koja država članica vodi kazneni postupak provodi se u skladu s člankom 7. Okvirne odluke 2008/841/PUP.

Ako dođe do sukoba nadležnosti, države članice ipak imaju pravo donijeti mjere predostrožnosti, kako je predviđeno člankom 9.a, kako bi spriječile štetu u okolišu ili daljnje pogoršanje postojeće štete koja utječe na njihovo državno područje.

⁵⁹ Okvirna odluka Vijeća 2009/948/PUP od 30. studenoga 2009. o sprečavanju i rješavanju sporova o izvršavanju nadležnosti u kaznenim postupcima (SL L 328, 15.12.2009., str. 42.).

⁵⁹ Okvirna odluka Vijeća 2009/948/PUP od 30. studenoga 2009. o sprečavanju i rješavanju sporova o izvršavanju nadležnosti u kaznenim postupcima (SL L 328, 15.12.2009., str. 42.).

Amandman 152

Prijedlog direktive Članak 12. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. U slučajevima iz stavka 1. točaka (c) i (d) države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da izvršavanje njihove nadležnosti ne podliježe uvjetu da se kazneni progon može pokrenuti samo nakon prijave iz države u kojoj je počinjeno kazneno djelo.

Izmjena

3. U slučajevima iz stavka 1. točaka (c), (d) i (da) države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da izvršavanje njihove nadležnosti ne podliježe uvjetu da se kazneni progon može pokrenuti samo nakon prijave iz države u kojoj je počinjeno kazneno djelo.

Amandman 153

Prijedlog direktive Članak 12.a (novi)

Članak 12.a

Nacionalni fond za sprečavanje i suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša, naknadu štete žrtvama i obnovu okoliša

1. Države članice u roku od devet mjeseci od stupanja na snagu ove Direktive uspostavljaju i održavaju nacionalni fond ili, prema potrebi, prilagođavaju takav postojeći fond, čiji je cilj:

a) naknada štete žrtvama kaznenih djela protiv okoliša koje nisu obuhvaćene postojećim nacionalnim sustavima naknade žrtvama kaznenih djela ili odredbama Direktive 2004/80/EZ;

b) financiranje obnove okoliša i ekološke obnove;

c) financiranje preventivnih mjera, uključujući, ali ne ograničavajući se na mjere iz članka 9.a;

d) podupiranje mjera predviđenih člankom 10. ove Direktive.

Točkama od (a) do (d) ne dovodi se u pitanje primjena relevantnih kazni i sankcija predviđenih člancima 5. i 7. ove Direktive.

2. Fond se financira, među ostalim, kaznenopravnim i nekaznenopravnim novčanim kaznama i naknadama za štetu predviđenima u člancima 5. i 7. ove Direktive te, prema potrebi, prihodima od imovinske koristi ostvarene počinjenjem ili doprinosom počinjenju kaznenog djela i predmetima koji su se koristili ili su se namjeravali upotrijebiti za počinjenje ili doprinos počinjenju kaznenog djela, a koji su zaplijenjeni u skladu s člankom 10. ove Direktive.

Amandman 154

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale **da se zaštita dodijeljena** Direktivom (EU) 2019/1937 **primjenjuje na** osobe koje prijavljuju kaznena djela iz **članaka 3. i 4.** ove Direktive.

Izmjena

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale **potpunu primjenu zaštite dodijeljene** Direktivom (EU) 2019/1937 **na sve fizičke** osobe koje prijavljuju kaznena djela iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.** ove Direktive **i članove njihovih obitelji te kako bi osigurale sličnu primjerenu razinu zaštite za sve pravne osobe koje prijavljuju ta kaznena djela.**

Amandman 155

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se osobama koje prijavljuju kaznena djela iz **članaka 3. i 4.** ove Direktive i pružaju dokaze ili na drugi način surađuju u istrazi i kaznenom progonu takvih kaznenih djela ili donošenju presuda o njima pruži potrebna potpora i pomoć u kontekstu kaznenog postupka.

Izmjena

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se **svim fizičkim i pravnim** osobama koje prijavljuju kaznena djela iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.** ove Direktive i pružaju dokaze ili na drugi način surađuju u istrazi i kaznenom progonu takvih kaznenih djela ili donošenju presuda o njima pruži potrebna potpora i pomoć u kontekstu kaznenog postupka.

Amandman 156

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Komisija u suradnji s državama članicama uspostavlja platformu na razini EU-a kako bi se osobama omogućilo anonimno prijavljivanje kaznenih djela

protiv okoliša, kako je predviđeno u članku 3., članku 3. stavku 1.a i članku 4. ove Direktive, na jednostavan i siguran način. Ta će platforma isto tako omogućiti osobama da dostavljaju informacije o tome kako predmetne države članice rješavaju pitanje kaznenog djela protiv okoliša. Komisija s predmetnim državama članicama aktivno prati ozbiljne optužbe i dužna je redovito objavljivati informacije o primljenim prijavama.

Amandman 157

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 b. *Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da fizičke i pravne osobe koje prijavljuju kaznena djela iz članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4. ove Direktive budu zaštićene od strateških tužbi protiv javnog sudjelovanja, u skladu s Direktivom 2022/... [Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti osoba uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskih postupaka].*

Amandman 158

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 c. *Države članice uspostavljaju osnažene zaštitne mjere za osobe koje prijavljuju kaznena djela počinjena u okviru kriminalne organizacije ili koja uključuju takvu organizaciju.*

Amandman 159

Prijedlog direktive
Članak 14. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Prava zainteresirane javnosti na sudjelovanje u postupku

Izmjena

Pristup pravosuđu i prava zainteresirane javnosti na sudjelovanje u postupku

Amandman 160

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju, u skladu sa svojim nacionalnim pravnim sustavom, da članovi zainteresirane javnosti imaju odgovarajuća prava na sudjelovanje u postupcima koji se odnose na kaznena djela iz **članaka 3. i 4.**, primjerice u svojstvu oštećenika.

Izmjena

Države članice osiguravaju, u skladu sa svojim nacionalnim pravnim sustavom, da članovi zainteresirane javnosti imaju odgovarajuća prava na sudjelovanje u postupcima koji se odnose na kaznena djela iz **članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.**, primjerice u svojstvu oštećenika.

Amandman 161

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Prava zainteresirane javnosti na sudjelovanje u postupku

Izmjena

1(a). Države članice osiguravaju, u skladu sa svojim nacionalnim pravnim sustavom, da pripadnici zainteresirane javnosti čija su prava i interesi pogođeni ili bi mogli biti pogođeni kaznenim djelima iz članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4. mogu imati pravo pokrenuti postupak pred sudovima za obnovu okoliša i ekološku obnovu.

Amandman 162

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1(b). Države članice poduzimaju sve odgovarajuće mjere kako bi olakšale pristup pravosuđu i osigurale postupovna prava pripadnicima zainteresirane javnosti, uključujući pristup pravnoj pomoći.

Amandman 163

Prijedlog direktive Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, kao što su kampanje u cilju informiranja i podizanja ***svijesti te istraživački i obrazovni programi kojima se nastoji smanjiti ukupni broj*** kaznenih djela protiv okoliša, ***podignuti javnu svijest i smanjiti rizik*** od toga da stanovništvo postane žrtvom kaznenog djela protiv okoliša. Kad je to primjereno, države članice djeluju u suradnji s relevantnim dionicima.

Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, kao što su ***istraživački i obrazovni programi, uključujući studije o podrijetlu i motivaciji za počinjenje kaznenih djela protiv okoliša, kao i kampanje u cilju informiranja i podizanja osviještenosti, među ostalim o preventivnim mjerama i mjerama za borbu protiv korupcije, usmjerene na širu javnost, privatni sektor i nacionalna tijela s ciljem smanjenja ukupnog broja*** kaznenih djela protiv okoliša, ***podizanja javne svijesti i smanjenja rizika*** od toga da stanovništvo postane žrtvom kaznenog djela protiv okoliša. Kad je to primjereno, države članice djeluju u suradnji s relevantnim dionicima, ***uključujući tijela nadležna za istragu, kazneni progon i sudske presude u vezi s kaznenim djelima protiv okoliša, stručnjake, organizacije iz privatnog sektora i nevladine organizacije koje promiču zaštitu okoliša. Države članice razvijaju i jačaju alate kao što su procjene rizika, strategije za borbu protiv korupcije i sustavi administrativnih nadzora za sprečavanje i otkrivanje kaznenih djela protiv okoliša.***

Amandman 164

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da nacionalna tijela koja otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela protiv okoliša ili donose presude o njima imaju dostatan broj kvalificiranog osoblja i dovoljno financijskih, tehničkih i tehnoloških resursa potrebnih za učinkovito obavljanje svojih funkcija povezanih s provedbom ove Direktive.

Izmjena

Države članice osiguravaju da nacionalna tijela koja **provode inspekcije**, otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela protiv okoliša ili donose presude o njima imaju dostatan broj kvalificiranog **i specijaliziranog osoblja, da to osoblje redovito osposobljavaju i da osiguravaju da ta nacionalna tijela imaju** dovoljno financijskih, tehničkih i tehnoloških resursa potrebnih za učinkovito obavljanje svojih funkcija povezanih s provedbom ove Direktive. **Države članice osnivaju specijalizirana tijela ili dodjeljuju specijalizirane mandate postojećim tijelima, kao što su specijalizirane jedinice u okviru tijela kaznenog progona, kao i specijalizirana pravosudna tijela ili vijeća u okviru općih kaznenih sudova, s primarnom nadležnošću za otkrivanje, istragu, kazneni progon i donošenje presuda u vezi s kaznenim djelima protiv okoliša te tim tijelima osiguravaju potrebne resurse za obavljanje njihovih funkcija.**

Amandman 165

Prijedlog direktive
Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ne dovodeći u pitanje neovisnost sudova i razlike u organizaciji pravosuđa unutar Unije, države članice zahtijevaju od nadležnih za osposobljavanje sudaca, tužitelja, policije te zaposlenih u pravosuđu i nadležnim tijelima koji su uključeni u kaznene postupke i istrage da u pravilnim vremenskim razmacima osiguraju specijalizirano osposobljavanje, **s obzirom na ciljeve** ove Direktive, koje je primjereno

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje neovisnost sudova i razlike u organizaciji pravosuđa unutar Unije, države članice zahtijevaju od nadležnih za osposobljavanje sudaca, tužitelja, policije te zaposlenih u pravosuđu i nadležnim tijelima koji su uključeni u kaznene postupke i istrage da u pravilnim vremenskim razmacima osiguraju specijalizirano osposobljavanje **i razmjenu primjera najbolje prakse na razini EU-a**

funkcijama uključenog osoblja i tijela.

kako bi osigurali djelotvorno ostvarivanje ciljeva ove Direktive, koje je primjereno funkcijama uključenog osoblja i tijela. *Specijalizirano osposobljavanje obuhvaća i praktičnu upotrebu dostupnih istražnih alata za borbu protiv kaznenih djela protiv okoliša, kako je navedeno u članku 18. ove Direktive, kao i učinkovitu suradnju među različitim nadležnim tijelima, posebno u pogledu istrage i kaznenog progona transnacionalnih kaznenih djela protiv okoliša i njihove povezanosti s drugim oblicima teških kaznenih djela.*

Države članice osiguravaju da osobe odgovorne za ta osposobljavanja imaju na raspolaganju dostatna, stabilna i predvidljiva financijska sredstva za redovitu organizaciju osposobljavanja.

Komisija u razumnom roku poduzima potrebne mjere kako bi osigurala da je internetsko osposobljavanje za tijela kaznenog progona koje pruža Agencija Europske unije za osposobljavanje u području izvršavanja zakonodavstva (CEPOL) dostupno na svim službenim jezicima EU-a da bi se omogućilo maksimalno povećanje broja polaznika.

Amandman 166

Prijedlog direktive

Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da djelotvorni istražni alati, *kao što su oni* koji se primjenjuju u slučajevima organiziranog kriminala ili u drugim slučajevima teških kaznenih djela, budu dostupni i za istragu ili kazneni progon kaznenih djela iz *članaka* 3. i 4.

Izmjena

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da djelotvorni istražni alati, *uključujući one* koji se primjenjuju u slučajevima organiziranog kriminala ili u drugim slučajevima teških kaznenih djela s *prekograničnom dimenzijom*, budu dostupni i za istragu ili kazneni progon kaznenih djela iz *članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4.*

Amandman 167

Prijedlog direktive Članak 19. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Koordinacija i suradnja među nadležnim tijelima unutar **države članice**

Izmjena

Koordinacija i suradnja među nadležnim tijelima unutar **i između država članica te s relevantnim tijelima na razini EU-a**

Amandman 168

Prijedlog direktive Članak 19. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) razmjenu najbolje prakse;

Izmjena

(d) razmjenu najbolje prakse, **među ostalim u pogledu uspostave specijaliziranih tijela kaznenog progona i pravosudnih tijela nadležnih za kaznena djela protiv okoliša, kako je predviđeno u članku 16.;**

Amandman 169

Prijedlog direktive Članak 19. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) pomoć europskim mrežama stručnjaka koji se bave pitanjima relevantnima za suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša i povezanih povreda;

Izmjena

(e) pomoć europskim **agencijama i tijelima te europskim** mrežama stručnjaka koji se bave pitanjima relevantnima za suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša i povezanih povreda;

Amandman 170

Prijedlog direktive Članak 19. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

te mogu biti u obliku specijaliziranih koordinacijskih tijela, memoranduma o razumijevanju između nadležnih tijela, nacionalnih mreža za izvršavanje zakonodavstva i zajedničkih aktivnosti osposobljavanja.

Izmjena

te mogu biti u obliku specijaliziranih koordinacijskih tijela **s određenom kontaktnom točkom**, memoranduma o razumijevanju između nadležnih tijela, nacionalnih mreža za izvršavanje zakonodavstva i zajedničkih aktivnosti osposobljavanja.

Europska komisija olakšava takvu koordinaciju pružanjem potpore i promicanjem bolje institucionalizirane strukture za postojeće mreže stručnjaka.

Države članice, kad je to relevantno, osiguravaju da pri istrazi ili kaznenom progonu kaznenih djela iz članka 3., članka 3. stavka 1.a i članka 4. njihova tijela uspostave kontakte i održe savjetovanja te da održe blisku suradnju s nadležnim tijelima drugih pogodjenih država članica i s relevantnim institucijama, agencijama, tijelima i uredima EU-a u okviru njihovih mandata i nadležnosti.

Amandman 171

**Prijedlog direktive
Članak 19.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 19.a

Istraga kaznenih djela protiv okoliša na razini EU-a

Komisija u roku od 12 mjeseci od stupanja na snagu ove Direktive izrađuje izvješće o mogućnosti i modalitetima proširenja ovlasti Ureda europskog javnog tužitelja predviđenih člankom 86. Ugovora o funkcioniranju Europske unije tako da obuhvaćaju teška kaznena djela protiv okoliša koja su štetna za interese Unije ili utječu na dosljednu primjenu politika EU-a povezanih sa zaštitom

okoliša te ga podnosi Vijeću i Europskom parlamentu.

Amandman 172

Prijedlog direktive

Članak 20. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Do [OP – unijeti datum** – u roku od jedne godine od stupanja ove Direktive na snagu] države članice uspostavljaju, objavljuju i provode nacionalnu strategiju za suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša koja se odnosi barem na sljedeće:

Izmjena

1. U roku od jedne godine od stupanja ove Direktive na snagu države članice uspostavljaju, objavljuju i provode nacionalnu strategiju za suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša koja se odnosi barem na sljedeće:

Amandman 173

Prijedlog direktive

Članak 20. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) načine koordinacije i suradnje među nadležnim tijelima;

Izmjena

(c) načine koordinacije i suradnje među nadležnim **nacionalnim** tijelima **te između nadležnih nacionalnih tijela i nadležnih nacionalnih tijela drugih država članica**;

Amandman 174

Prijedlog direktive

Članak 20. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) postupke i mehanizme za redovito praćenje i vrednovanje postignutih rezultata;

Izmjena

(f) postupke i mehanizme za redovito praćenje i vrednovanje postignutih rezultata **i izvješćivanje o njima te o stupnju provedbe i izvršenja odredaba ove Uredbe**;

Amandman 175

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) broj **istraženih** slučajeva kaznenih djela protiv okoliša;

Izmjena

(b) broj slučajeva kaznenih djela protiv okoliša **koja su istražena, koja su bila predmet kaznenog progona i za koja su donesene presude**;

Amandman 176

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) prosječno trajanje kaznenih istraga kaznenih djela protiv okoliša;

Izmjena

(c) prosječno trajanje kaznenih istraga kaznenih djela protiv okoliša **i kaznenih postupaka**;

Amandman 177

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) broj osuđujućih presuda za kaznena djela protiv okoliša;

Izmjena

(d) **ukupan** broj osuđujućih presuda za kaznena djela protiv okoliša;

Amandman 178

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) broj osuđujućih presuda za kaznena djela protiv okoliša povezana s kaznenim djelima počinjenima u okviru kriminalne organizacije;

Amandman 179

Prijedlog direktive Članak 21. – stavak 2. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d b) broj osuđujućih presuda za kaznena djela protiv okoliša povezana s kaznenim djelima koja je počinio javni službenik ili koja uključuju javno tijelo;

Amandman 180

Prijedlog direktive Članak 21. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) broj sudskih predmeta koji su okončani zbog isteka roka zastare;

Amandman 181

Prijedlog direktive Članak 21. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Države članice osiguravaju **redovito objavljivanje konsolidiranog pregleda svojih statistika.**

3. Države članice osiguravaju **da se statistički podaci iz stavka 2. i konsolidirani pregled njihove statistike objavljuju svake godine. Sljedeće godine nakon utvrđivanja standardnog formata iz članka 22. države članice počinju ga upotrebljavati za svoje godišnje objave statističkih podataka.**

Amandman 182

Prijedlog direktive Članak 21. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Komisija redovito objavljuje izvješće na temelju statističkih podataka koje dostavljaju države članice. Izvješće se prvi put objavljuje **tri** godine nakon utvrđivanja standardnog formata iz članka 22.

Izmjena

5. Komisija redovito objavljuje izvješće na temelju statističkih podataka koje dostavljaju države članice. Izvješće se prvi put objavljuje **dvije** godine nakon utvrđivanja standardnog formata iz članka 22. **Komisija uspostavlja standardni obrazac najkasnije 18 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Direktive.**

Amandman 183

Prijedlog direktive Članak 24.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 24.a

Smjernice

1. Europska komisija u suradnji s europskim mrežama stručnjaka te relevantnim stručnjacima i dionicima, državama članicama i njihovim tijelima redovito pruža pojedinačne smjernice te kolektivne smjernice i preporuke o aspektima Direktive ako to smatra potrebnim da bi se osiguralo njezino ispravno, dosljedno i usklađeno prenošenje i provedba na razini država članica.

Te bi smjernice trebale uključivati utvrđivanje visokorizičnih situacija i potencijalnih prijetnji povezanih s osobama koje prijavljuju kaznena djela protiv okoliša te preporuke za daljnje radnje i mjere zaštite u skladu s člankom 13. ove Direktive.

2. U skladu sa stavkom 1. te kako bi se osigurala dosljednost i usklađenost u svim državama članicama za potrebe kaznenog progona te kako bi se spriječilo da počinitelji traže najpovoljniji pravni sustav, Komisija u roku od [18] mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive

izdaje smjernice za olakšavanje zajedničkog razumijevanja elemenata iz članka 3. stavaka 3., 4. i 5. među državama članicama u skladu s nacionalnim i europskim pravom zaštite okoliša.

Amandman 184

Prijedlog direktive

Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija do [OP – unijeti datum – **dvije godine** nakon isteka razdoblja za prenošenje] Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće u kojem se procjenjuje u kojoj su mjeri države članice poduzele nužne mjere za usklađivanje s ovom Direktivom. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća;

Izmjena

1. Komisija do [OP – unijeti datum – **godinu dana** nakon isteka razdoblja za prenošenje] **i svake tri godine nakon toga** Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće u kojem se procjenjuje u kojoj su mjeri države članice poduzele nužne mjere za usklađivanje s ovom Direktivom. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća. **Komisija priprema izvješće ne samo na temelju informacija koje su dostavile države članice nego i na temelju vlastitog nadzora te na temelju javnih savjetovanja koja uključuju relevantne dionike, uključujući organizacije civilnog društva, agencije za zaštitu okoliša i nadležna tijela.**

Amandman 185

Prijedlog direktive

Članak 25. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Svake dvije godine **od [OP – unijeti datum godinu dana** nakon isteka razdoblja prenošenja] države članice u roku od tri mjeseca Komisiji šalju izvješće sa sažetkom o provedbi i mjerama poduzetima u skladu s člancima od **15. do 17. te 19. i 20.**

Izmjena

2. Svake dvije godine nakon isteka razdoblja prenošenja države članice u roku od tri mjeseca Komisiji šalju izvješće sa sažetkom o provedbi i mjerama poduzetima u skladu s člancima od **3. do 21.**

Amandman 186

Prijedlog direktive

Članak 25. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Do [OP – unijeti datum – ***pet godina*** nakon isteka razdoblja prenošenja] Komisija provodi procjenu učinka ove Direktive te podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća.

Izmjena

3. Do [OP – unijeti datum – ***četiri godine*** nakon isteka razdoblja prenošenja] Komisija provodi procjenu učinka ove Direktive ***i potrebe za ažuriranjem popisa kaznenih djela iz članka 3.*** te podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Zaštita okoliša putem kaznenog prava i zamjena Direktive 2008/99/EZ
Referentni dokumenti	COM(2021)0851 – C9-0466/2021 – 2021/0422(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 27.1.2022
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	LIBE 27.1.2022
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Saskia Bricmont 5.9.2022
Razmatranje u odboru	25.10.2022
Datum usvajanja	6.2.2023
Rezultat konačnog glasovanja	+: 35 –: 16 0: 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Konstantinos Arvanitis, Katarina Barley, Theresa Bielowski, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Lena Düpont, Lucia Āuriš Nicholsonová, Cornelia Ernst, Maria Grapini, Evin Incir, Sophia in ‘t Veld, Patryk Jaki, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Erik Marquardt, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Paulo Rangel, Diana Riba i Giner, Isabel Santos, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Tom Vandendriessche, Elena Yoncheva, Javier Zarzalejos
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Susanna Ceccardi, Gwendoline Delbos-Corfield, Dietmar Köster, Alessandra Mussolini, Matjaž Nemec, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Thijs Reuten, Miguel Urbán Crespo, Axel Voss
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Aurélia Beigneux, Milan Brglez, Katalin Cseh, Marie Dauchy, Paolo De Castro, José Manuel Fernandes, Tomasz Frankowski, Vlad Gheorghe, Martin Hojsík, Max Orville, Mounir Satouri

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

35	+
Renew	Katalin Cseh, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Vlad Gheorghe, Martin Hojsik, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Max Orville, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu
S&D	Katarina Barley, Theresa Bielowski, Milan Brglez, Paolo De Castro, Maria Grapini, Evin Incir, Łukasz Kohut, Dietmar Köster, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Matjaž Nemeč, Thijs Reuten, Isabel Santos, Elena Yoncheva
The Left	Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Anne-Sophie Pelletier, Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Patrick Breyer, Gwendoline Delbos-Corfield, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Mounir Satouri, Tineke Strik

16	-
ECR	Patryk Jaki
ID	Aurélia Beigneux, Susanna Ceccardi, Marie Dauchy, Tom Vandendriessche
PPE	Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, José Manuel Fernandes, Tomasz Frankowski, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Alessandra Mussolini, Janina Ochojska, Paulo Rangel, Axel Voss, Javier Zarzalejos

0	0

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani